

# Programm ta' Hidma 2010

*Naħdmu għall-użu mingħajr  
periklu tas-sustanzi kimiċi  
madwar l-UE*



## AVVIŻ LEGALI

L-opinjonijiet jew pożizzjonijiet espressi f'dan il-Programm ta' Ffidma mhux neċessarjament jirrapprezentaw f'termini legali l-pożizzjoni uffiċjali tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi. L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ma tassumi l-ebda responsabbiltà jew obbligu għal kwalunkwe żball jew ineżattezza li jistgħu jidhru.

**Referenza tal-ECHA:** ECHA-09-A-02-MT

MB/56/2009 finali

**Data:** 29/09/2009

**Lingwa:** MT

© Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

## Werrej

### Lista ta' Akronimi

#### Introduzzjoni: sfidi u prijoritajiet għall-2010

#### Programm 1: Attivitajiet operattivi - Implimentazzjoni tal-Proċessi REACH

Attività 1: Reġistrazzjoni, prereġistrazzjoni u kondiviżjoni ta' dejta

Attività 2: Evalwazzjoni

Attività 3: Awtorizzazzjonijiet u restrizzjonijiet

Attività 4: Klassifikazzjoni u tikkettar

Attività 5: Pariri u għajnuna permezz ta' gwida u helpdesk

Attività 6: Sostenn tal-IT għall-operazzjonijiet

Attività 7: Pariri xjentifiċi u prattici għall-iżvilupp ulterjuri tal-leġiżlazzjoni

#### Programm 2: Il-korpi tal-ECHA u l-attivitajiet ta' sostenn

Attività 8: Kumitati u Forum

Attività 9: Il-Bord tal-Appell

Attività 10: Komunikazzjoni

Attività 11: Relazzjonijiet ma' istituzzjonijiet tal-UE u kooperazzjoni internazzjonali

#### Programm 3: Ġestjoni, organizzazzjoni u riżorsi

Attività 12: Ġestjoni

Attività 13: Finanzi, Akkwisti u Kontabilità

Attività 14: Riżorsi Umani u Infrastruttura

Attività 15: Teknoloġija tal-Informatika u tal-Komunikazzjoni

### Annessi

Anness 1: Organizzazzjoni tal-ECHA

Anness 2: Livelli ta' attività użati għall-programm ta' fidma

Anness 3: Riżorsi stmati

Anness 4: Pjan ta' Akkwisti

## Lista ta' Akronimi

ACSHW	Kumitat Konsultattiv għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq ix-Xogħol ( <i>Advisory Committee on Safety and Health at Work</i> )
AD	Amministratur
AST	Assistent
C & L	Klassifikazzjoni u Tikkettar ( <i>Classification and Labelling</i> )
CA	Aġent Kuntrattwali ( <i>Contract Agent</i> )
CASPER	Applikazzjoni tal-IT tal-Karatterizzazzjoni għall-Għażla, il-Prijoritizzazzjoni, l-Evalwazzjoni u r-Rappurtar ( <i>IT Characterisation Application for Selection, Prioritisation, Evaluation and Reporting</i> )
CHESAR	Għodda ta' Evalwazzjoni u ta' Rappurtar tas-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi ( <i>Chemical Safety Assessment and Reporting tool</i> )
CLP	Klassifikazzjoni, Tikkettar u Ppakkjar ( <i>Classification, Labelling and Packaging</i> )
ECHA	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ( <i>European Chemicals Agency</i> )
EFSA	Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel ( <i>European Food Safety Authority</i> )
EMA	Aġenzija Ewropea għall-Medicini ( <i>European Medicines Agency</i> )
FAQ	Mistoqsijiet l-aktar komuni ( <i>Frequently Asked Questions</i> )
HR	Riżorsi Umani ( <i>Human Resources</i> )
IAS	Servizz ta' Verifika Interna tal-Kummissjoni Ewropea ( <i>Internal Audit Service</i> )
IQM	Gestjoni Integrata tal-Kwalità ( <i>Integrated Quality Management</i> )
ISO	Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni ( <i>International Organization for Standardisation</i> )
IT	Teknoloġiji tal-Informatika ( <i>Information Technologies</i> )
IUCLID	Database Internazzjonali Uniformi tal-Infurmazzjoni Kimika ( <i>International Uniform Chemical Information Database</i> )
JRC	Ċentru Kongunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea ( <i>Joint Research Centre</i> )
KUMM	Kummissjoni Ewropea
KE	Kummissjoni Ewropea
MB	Bord ta' Tmexxija ( <i>Management Board</i> )
MSC	Kumitat ta' Stat Membru ( <i>Member State Committee</i> )
MSCA	Awtorità Kompetenti ta' Stat Membru ( <i>Member State Competent Authority</i> )
OECD	Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u Żvilupp Ekonomiċi ( <i>Organisation for Economic Cooperation and Development</i> )
PDB	Abbozz ta' Baġit Preliminari ( <i>Preliminary Draft Budget</i> )
PEG	Grupp ta' Esperti Msieħba ( <i>Partner Expert Group</i> )
PPORD	Riċerka u Żvilupp Orjentati lejn il-Prodott u l-Proċess ( <i>Product and Process Oriented Research and Development</i> )
(Q)SAR	Relazzjonijiet (Kwantitattivi) ta' Struttura-Attività ( <i>(Quantitative) Structure-Activity Relationships</i> )
RAC	Kumitat tal-Evalwazzjoni tar-Riskju ( <i>Risk Assessment Committee</i> )
REACH	Reġistrazzjoni, Evalwazzjoni, Awtorizzazzjoni u Restrizzjoni tas-Sustanzi Kimiċi ( <i>Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals</i> )
REACH-IT	REACH-IT hija s-sistema ċentrali tal-IT li tipprovdi appoġġ lir-REACH
REHCORN	Netwerk ta' Korrispondenza tal-Ħelpdesk tar-REACH
SEAC	Kumitat ta' Analizi Soċjo-Ekonomika ( <i>Socio-Economic Analysis Committee</i> )

SIEF	Forum għall-Kondiviżjoni ta' Dejta u Skambju ta' Informazzjoni dwar Sustanzi Kimiċi <i>(Data Sharing &amp; Substance Information Exchange Forum)</i>
SVHC	Sustanza li Toħloq Tħassib Serju Ħafna <i>(Substance of Very High Concern)</i>
UE	Unjoni Ewropea
UE-OSHA	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq ix-Xogħol <i>(European Agency for Safety and Health at Work)</i>
UNECE SC GHS	Sottokumitat tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa dwar is-Sistema Armonizzata Globalment għall-klassifikazzjoni u t-tikkettar ta' sustanzi kimiċi u taħlitiet <i>(Subcommittee of United Nations Economic Commission for Europe on the Globally Harmonised System for classification and labelling of chemical substances and mixtures)</i>
WP	Programm ta' Ħidma <i>(Work Programme)</i>

## **Prezentazzjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi**

L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), li giet stabbilita fl-1 ta' Ġunju 2007, tinsab fil-qalba tas-sistema regolatorja l-ġdida għas-sustanzi kimiċi fl-Unjoni Ewropea (UE), li tinsab fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH). Fil-bidu tal-2009, REACH giet ikkumulmentata bir-Regolament dwar il-Klassifikazzjoni, it-Tikkettar u l-Ippakkjar ta' sustanzi kimiċi u taħlitiet (ir-Regolament CLP (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill). Dawn l-atti leġislattivi japplikaw direttament fl-Istati Membri kollha mingħajr fteġġa ta' traspożizzjoni fil-liġijiet nazzjonali.

L-għan tas-sistema REACH huwa li tiżgura livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, li tippromwovi metodi alternattivi għal testijiet fuq l-annimali biex jiġu vvalutati l-perikli tas-sustanzi kimiċi, li tiffaċilita l-moviment liberu tas-sustanzi kimiċi fis-suq waħdieni u li ssaħħa l-kompetittività u l-innovazzjoni. Fil-prattika, is-sistema l-ġdida mistennija tindirizza n-nuqqas ta' għarfien dwar is-sustanzi kimiċi li tqiegħdu fis-suq Ewropew qabel l-1981; li tħaffef it-tqiegħid fis-suq ta' sustanzi kimiċi innovattivi u mhux perikolużi; u li tagħmel il-ġestjoni tar-riskju ta' dawn is-sustanzi aktar effiċjenti - b'mod partikolari billi tixhet l-oneru tal-prova għall-identifikazzjoni u l-kontroll tar-riskji mill-awtoritajiet għal għand il-kumpaniji. Biex l-implimentazzjoni ta' REACH tirnexxi, jeħtieġ li l-Aġenzija tiffunzjona tajjeb, tkun kapaċi ttipprovdi opinjonijiet indipendenti bbażati fuq ix-xjenza u ta' kwalità għolja fi fteħen termini ta' skadenza stretti, u li tiggarrantixxi funzjonament ottimali tal-leġislazzjoni fl-aspetti operattivi. Madankollu, funzjonament effiċjenti ta' REACH jiddependi wkoll mill-imsieħba istituzzjonali tal-ECHA, b'mod partikolari l-Istati Membri tal-UE u l-Kummissjoni Ewropea.

L-għan tar-Regolament CLP huwa li jiżgura livell għoli ta' protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, kif ukoll il-moviment liberu tas-sustanzi kimiċi, taħlitiet u oġġetti, billi jarmonizza l-kriterji għall-klassifikazzjoni ta' sustanzi u taħlitiet, u r-regoli dwar it-tikkettar u l-ippakkjar. Il-karatteristiċi perikolużi tas-sustanzi kimiċi jinkludu perikli fiżiċi kif ukoll perikli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent, inkluż periklu għas-saff tal-ożonu. Barra minn hekk, ir-Regolament CLP jirrappreżenta l-kontribut tal-UE għall-armonizzazzjoni globali tal-kriterji ta' klassifikazzjoni u tikkettar, minħabba li dawn tal-aħħar ġew żviluppatti fi fteħen in-Nazzjonijiet Uniti (UN GHS).

Iż-żewġ Regolamenti għandhom jikkontribwixxu għall-kisba tal-Approċċ Strateġiku għall-Ġestjoni Internazzjonali tal-Kimiċi (SAICM) adottat fis-6 ta' Frar 2006 f'Dubai.

### **II-Missjoni tal-ECHA**

Il-missjoni tal-ECHA hija li tiġġestixxi l-kompiti kollha ta' REACH u CLP assenjati lilha billi ttwettaq jew tikkordina l-attivitajiet kollha meħtieġa sabiex tiżgura l-implimentazzjoni konsistenti fil-livell Komunitarju u biex ttipprovdi lill-Istati Membri u lill-istituzzjonijiet Ewropej bl-aħjar pariri xjentifiċi possibbli dwar problemi relatati mas-sigurtà u dwar l-aspetti soċjoekonomiċi li jolqtu l-użu tas-sustanzi kimiċi. Dan isir billi jkun żgurat proċess kredibbli ta' teħid ta' deċiżjonijiet, billi jintużaw l-aħjar kapaċitajiet xjentifiċi, tekniċi u regolatorji possibbli, kif ukoll billi taħdem indipendentement b'mod effiċjenti, trasparenti u konsistenti.

### **II-Viżjoni tal-ECHA**

Il-viżjoni tal-ECHA hija li ssir l-Aġenzija rikonoxxuta internazzjonalment fi kwalunkwe kwistjoni relatata mas-sigurtà ta' sustanzi kimiċi industrijali, u sors ta' informazzjoni affidabbli u ta' kwalità għolja dwar is-sustanzi kimiċi. L-ECHA ser tkun awtorità regolatorja affidabbli, effiċjenti u trasparenti li tattira persunal motivat taħna u ta' talent billi tapplika l-aktar Prattiki amministrattivi u politiki moderni tal-persunal. L-ECHA ser tkun rikonoxxuta bħala sieħba affidabbli li ttipprovdi pariri u għajnuna fejn ikun meħtieġ.

## Introduzzjoni

Dan il-Programm ta' Fidma jispjega l-għanijiet tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi għall-2010, li ser tkun it-tielet sena sħiħa tagħha ta' attività. Il-Programm ta' Fidma Multiannwali 2009-2012, adottat f'Settembru 2008 mill-Bord ta' Tmexxija tal-ECHA, jipprovdni l-bażi għal dan il-Programm ta' Fidma annwali. L-istruttura tal-Programm ta' Fidma ġiet riveduta mill-2009, u issa hija mqassma fuq hmistax-il attività, kull waħda b'sett ta' għanijiet u riżultati, kif ukoll indikaturi, li permezz tagħhom wieħed jista' jsegwi l-kisbiet.

L-ippjanar f'dan il-Programm ta' Fidma huwa bbażat fuq iċ-ċifri tal-linja bażika pprezentati fl-Anness 2, li huma aġġornament tal-istimi tal-Kummissjoni li kienu saru meta kien tnejja r-Regolament REACH. Għandu jkun enfazzat li n-numri tal-linja bażika għadhom soġġetti għal grad għoli ta' incertezza, li jfisser li jeħtieġ monitoraġġ kostanti tal-volum ta' xogħol, u potenzjalment, allokkazzjoni mill-ġdid tal-prijoritajiet u tar-riżorsi matul is-sena. L-ikbar incertezza tikkonċerna l-volum ta' *dossiers* ta' registrazzjoni u notifikati C&L li ser jissottomettu l-kumpaniji, segwiti mill-grad ta' effiċjenza tas-sistema REACH-IT. Bħala tali, l-ippjanar tal-Aġenzija għall-2010 fih ukoll pjanijiet ta' kontinġenza, li jstgħu jkunu implimentati jekk is-suppożizzjonijiet bażiċi jinbidlu notevolment.

L-istimi tar-riżorsi huma bbażati fuq dawk tal-Abbozz ta' Baġit Preliminari adottat mill-Bord ta' Tmexxija tal-ECHA fi Frar 2009. Madankollu, il-qagħda baġitarja stretta ħafna eventwalment wasslet għal ħafna inqas talbiet mill-Kummissjoni lill-ECHA. Il-baġit finali u l-pjan ta' stabbiliment għar-riżorsi umani ser ikunu adottati f'Diċembru 2009 wara li l-Awtorità Baġitarja (il-Kunsill u l-Parlament Ewropew) tkun awtorizzat l-ammont ta' sussidju finali u n-numru tal-persunal għall-ECHA. Il-baġit finali mhux biss ser ikun ibbażat fuq l-ammont finali tas-sussidju, iżda wkoll fuq stima mill-ġdid tad-dħul mill-ħlasijiet fuq is-sena kollha, li jikkorrispondu għall-volum aġġornat ta' *dossiers* ta' registrazzjoni li l-ECHA tistenna li tirċievi matul l-2010. Jekk id-dħul totali jew il-figuri tal-persunal awtorizzat ikunu differenti ħafna mill-istimi attwali, il-Programm ta' Fidma jiġi adattat kif meħtieġ f'Diċembru 2009.

## L-isfidi u l-prijoritajiet tal-ECHA għall-2010

Wara li nnexxielha tlesti l-għadd kbir ta' preregistrazzjonijiet fl-2008, l-ECHA ser tiffaċċja t-tieni skadenza kruċjali tagħha fit-30 ta' Novembru 2010. Sa dik id-data, l-industrija għandha tressaq id-*dossiers* ta' registrazzjoni għas-sustanzi kollha ta' volum għoli u għal ċerti kategoriji ta' sustanzi li joħolqu tħassib. Ftit wara, fit-3 ta' Jannar 2011, l-ECHA tiffaċċja t-tielet skadenza, minħabba li sa din id-data l-kumpaniji għandhom iressqu n-notifikati għas-sustanzi tagħhom, ikun x'ikun il-volum ta' produzzjoni u l-bejgħ tagħhom, sabiex jippermettu lill-ECHA tistabbilixxi inventarju ta' klassifikazzjoni u tikkettar.

Ser tkun sfida għall-Aġenzija li tindirizza ż-żieda kostanti ta' *dossiers* xjentifiċi mressqa fil-istess ħin mill-awtoritajiet: proposti ta' restrizzjoni, proposti għall-identifikazzjoni ta' sustanzi li joħolqu tħassib serju ħafna, jew proposti għal klassifikazzjoni u tikkettar armonizzati. L-ECHA ser ikollha tagħmel aġġornamenti f'waqthom tal-lista ta' sustanzi kandidati ta' tħassib serju ħafna u toħloq prijorità fost dawk is-sustanzi mil-lista ta' kandidati li hija tkun ser tirrakkomanda li jiġu inklużi fil-lista ta' awtorizzazzjoni. L-Aġenzija ser tipproċessa wkoll l-ewwel proposti ta' restrizzjoni. B'mod parallel, l-ECHA ser ikollha

tibni l-kapaċità għal kompiti operattivi li għejjin jew li jkomplu jiżdiedu, jiġifieri l-evalwazzjoni ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet u l-evalwazzjoni bbażata fuq ix-xjenza tal-volum kbir ta' *dossiers* ta' reġistrazzjoni għal sustanzi kimiċi li jkunu waslu sal-iskadenza tal-2010. Barra minn hekk, l-ECHA tipprovdni pariri xjentifiċi, jekk dawn ikunu mitluba, lill-istituzzjonijiet Ewropej.

Rigward l-ikbar sfida tagħha marbuta mal-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni, l-ECHA qiegħda tiffaċċja incertezza dwar l-għadd ta' *dossiers* ta' reġistrazzjoni li ser jaslu u li ser ikunu jeħtieġu li jiġu pprocessati. Meta stabbilixxiet ir-Regolament REACH, il-Kummissjoni Ewropea bbażat l-Evalwazzjoni tal-impatt tagħha fuq numru stmat ta' aktar minn 130 000 prereġistrazzjoni għal total ta' madwar 70 000 sustanza kimika (madwar 30 000 sustanza kimika mqiegħda fis-suq u 40 000 intermedji)<sup>1</sup>. Fl-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni tal-2010, kienu mistennija 25 000 *dossier* ta' reġistrazzjoni. Madankollu, is-sena li għaddiet, l-ECHA rċeviet aktar minn 2 700 000 prereġistrazzjoni għal madwar 150 000 sustanza, li minnhom 250 000 prereġistrazzjoni għal 50 000 sustanza wrew l-intenzjoni li jirreġistraw sal-ewwel skadenza. Analizi interna tad-dejta dwar il-prereġistrazzjoni bassret li n-numru ta' reġistrazzjonijiet fl-2010 aktarx ikun qrib ħafna l-istima tal-Kummissjoni, iżda li jista' jkun sa tliet darbiet dak in-numru. B'konsegwenza ta' dan, din l-incertezza hija l-mutur ewlieni tal-ippjanar ta' kontinġenza tal-ECHA.

Fi kwalunkwe każ, huwa diġà evidenti li l-parti l-kbira tad-*dossiers* ser jaslu f'żewġ mewġiet, waħda f'Settembru - marbuta mar-reġistrazzjoni minn reġistranti ewlenin li jixtiequ jirċievu rispons mill-ECHA qabel jirreġistraw membri oħrajn tas-SIEF - u oħra, f'Novembru - marbuta mar-reġistrazzjoni ta' reġistranti ewlenin u minn membri oħrajn tas-SIEF. Anki jekk in-numru ta' reġistrazzjonijiet ikun ta' 25 000 kif mistenni originarjament, ser ikun hemm ħtieġa kbira ta' persunal bħala sostenn għall-funzjonijiet tas-sottomissjoni u tal-ħelpdesk waqt dawn iż-żewġ mewġiet, u bħala sostenn għall-persunal li jivverifika l-kompletezza teknika tad-*dossiers* minn Ottubru 2010 sa Frar 2011. Dan ser ikollu jieħu xi riżorsi xjentifiċi u amministrattivi minn attivitajiet oħrajn, biex b'hekk jaffettwa l-evalwazzjoni fl-ewwel istanza - minħabba l-interazzjoni qawwija mar-reġistrazzjoni -, u fl-agħar xenarju, kważi l-attivitajiet l-oħra kollha.

Hemm tagħbija ta' xogħol eċċezzjonali oħra fl-2010, li ser jilħaq il-massimu tagħha f'Diċembru, b'rabta mal-iskadenza tat-3 ta' Jannar 2011 għal notifikati ta' klassifikazzjoni u tikkettar ta' sustanzi kimiċi perikolużi ta' kwalunkwe volum. L-ECHA għandha tistabbilixxi u żżomm inventarju ta' klassifikazzjoni u ta' tikkettar fil-forma ta' database, li ser ikun iġġenerat minn dawn in-notifiki tal-industrija. Il-wasla ta' dawn is-sottomissjonijiet ser tkun sfida speċifika, li tixbah lil dik relatata mal-prereġistrazzjonijiet fl-2008, minħabba li l-għadd ta' notifikati huwa stmat li huwa daqstant għoli (għal finijiet ta' ppjanar qed jintuza n-numru ta' 2 miljun<sup>2</sup>). Minħabba li incertezzi simili japplikaw għan-numru ta' dawn in-notifiki u għall-prereġistrazzjonijiet, l-ECHA trid tkun lesta li tipproċessa numru ferm akbar minn dak imbassar fil-bidu.

Bħala miżura ta' salvagwardja, is-sistemi tal-IT li jappoġġaw dawn l-operazzjonijiet ser jitkejlu għal u jiġu ttestjati b'fatur ta' tagħbija ferm ogħla minn dak li jindikaw l-istimi attwali; u l-ECHA qiegħda tikkunsidra soluzzjonijiet sabiex tiffaċċja l-isfida tar-riżorsi umani, jekk jasal numru akbar ta' reġistrazzjonijiet u notifikati. Għal dan il-għan, l-ECHA ser tistabbilixxi kuntratt ma' fornitur li jkun kapaċi jipprovdni ħaddiema żejda meta meħtieġ, biex jilqgħu għall-mewġiet mhux previsti fl-ammont ta' xogħol, u ser tħarreġ persunal minn partijiet oħrajn tal-ECHA biex jgħinu fis-sorveljanza ta' dan il-persunal.

Bħala konsegwenza tar-reviżjoni tal-leġiżlazzjoni tal-KE dwar il-bijoċidi, li għaliha tnediet il-proċedura ta' kodeċiżjoni fl-2009<sup>3</sup>, l-ECHA ser tkun mistennija li twettaq kompiti

<sup>1</sup> Ma kienx hemm statistiċi disponibbli għall-intermedjarji.

<sup>2</sup> L-istima kienet ta' 130 000.

<sup>3</sup> (KUMM(2009)267) finali.



addizzjonali. L-ECHA infurmat lill-Kummissjoni dwar il-ħtieġa li tikseb riżorsi finanzjarji u umani mill-2010 'il quddiem, meta wieħed iqis iż-żmien meħtieġ għall-ingagġar u t-taħriġ ta' esperti xjentifiċi u għall-aġġustament tas-sistemi tal-IT. Ir-riżorsi meħtieġa għal dawn l-attivitajiet ta' thejjiġa m'għandhomx ikunu koperti mill-ħlasijiet tar-REACH u tas-CLP. L-ECHA ser tistinka għalhekk biex issegwi mill-qrib il-proċedura legiżlattiva u tikkomunika l-ħtiġijiet tagħha lill-koleġiżlaturi u lill-Kummissjoni.

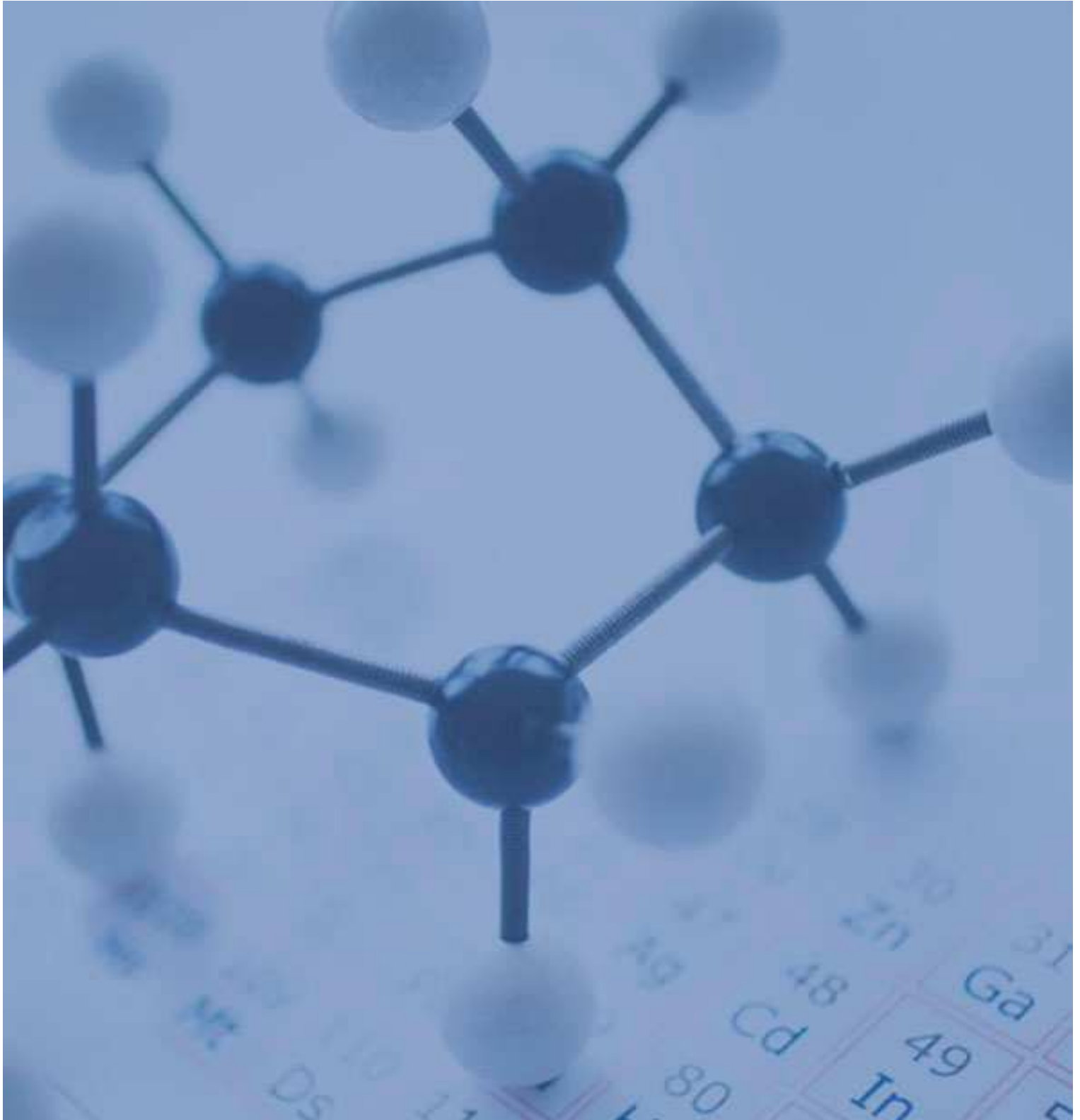
Peress li l-livell xjentifiku tal-attivitajiet tal-ECHA huwa marbut mal-kapaċità ta' reklutaġġ, it-taħriġ u ż-żamma ta' persunal bi kwalifiki għolja għal kompiti xjentifiċi u tekniċi, hemm ipplanat sforz speċifiku għar-reklutaġġ u t-taħriġ ta' 120 membru tal-persunal ġdid fl-2010, l-aktar bi sfond xjentifiku, u dan ser jitjeb permezz tal-iżvilupp tal-aċċess tal-persunal għall-aqwa għarfien xjentifiku u l-iżvilupp tal-parteeċipazzjoni fil-komunitajiet xjentifiċi internazzjonali rilevanti.

Sfidi oħrajn għall-2010 jinkludu l-adattament tal-bini tal-Aġenzija għall-ħtiġijiet speċifiċi tagħha; li jiġu żgurati ċ-ċirkwiti finanzjarji; l-iżvilupp ulterjuri tal-kapaċitajiet u tal-metodi ta' ġestjoni; u t-titjib tal-funzjonalità u l-prestazzjoni tas-sistemi (xjentifiċi) tal-IT eżistenti.

Barra minn hekk, biex tiżgura l-kwalità għolja u l-konsistenza tad-deċiżjonijiet meħuda u tal-opinjonijiet iffurmati, l-ECHA għandha tkompli tiżviluppa u tirfina l-proċeduri u l-istruzzjonijiet ta' xogħol li jiddokumentaw il-proċessi ewlenin tagħha, u tħarreġ persunal ġdid. Din hija attività kontinwa, li, mill-aħħar tal-2008, żviluppat fi proġett ta' kwalità korporattiva, immexxi mill-manigment, bl-għan li tikkonforma mal-istandards tal-ISO 9001 fis-snin li ġejjin. B'mod parallel, l-ECHA bdiet tiżviluppa Programm ta' Ġestjoni tal-Kontenut tal-Intrapriża fl-2009 li ser jipprovdi bażi solida għall-ġestjoni tad-dokumenti, rekords u flussi ta' xogħol, u ser jappoġġa s-sistema REACH-IT. Fl-2010, dawn il-proġetti ser ikomplu jiżviluppaw, b'mod partikolari biex iwasslu għal ġestjoni effiċjenti u operattiva tal-fluss tax-xogħol, u l-pubblikazzjoni tal-proċeduri ta' kwalità ewlenin applikati mill-ECHA.

Il-kwistjoni tas-sigurtà hija sfida oħra permanenti għall-ECHA, u ilha tiġi indirizzata minn mindu twaqqfet l-Aġenzija. Is-sigurtà tal-informazzjoni ġiet meqjusa bħala l-akbar riskju, u fl-2008 tnieda proġett ISO 27001, li rriżulta fi pjan ta' azzjoni fuq tliet snin ibbażat fuq l-analiżi tar-riskju li qiegħda tkun implimentata mill-2008 sal-2010. Fil-prattika, l-aspetti prijoritizzati tas-sigurtà fiżika kienu, pereżempju, il-protezzjoni fiżika tal-persunal, tal-viżitaturi u tal-bini, u l-kontroll tal-aċċess. Il-kontinwità tan-negożju wkoll qiegħda tiġi indirizzata bl-istess mod. Madankollu, hemm il-ħtieġa li tiġi żviluppata politika ta' sigurtà komprensiva u sistema ta' ġestjoni tar-riskju bbażata fuq analiżi tar-riskju globali għall-ECHA. Eżerċizzju ta' evalwazzjoni tar-riskju ser jibda fl-aħħar tal-2009 u l-miżuri li jirriżultaw għat-tnaqqis ta' aktar riskju ser ikunu implimentati mill-2010 'il quddiem, biex jissalvagwardjaw is-sigurtà u l-kontinwità tan-negożju fiċ-ċirkostanzi kollha.

***Programm 1:  
Attivitajiet operattivi -  
Implimentazzjoni tal-Proċessi REACH***



## Attività 1: Registrazzjoni, preregistrazzjoni u kondivizzjoni ta' dejta

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

REACH hija bbażata fuq il-prinċipju li l-manifatturi u l-importaturi kollha ta' sustanzi kimiċi għandhom jidentifikaw u jiġġestixxu riskji marbuta mas-sustanzi li jimmanifatturaw u jbiegħu. Għas-sustanzi prodotti jew impurtati fi kwantitajiet ta' tunnellata jew aktar fis-sena għal kull kumpanija, il-manifatturi u l-importaturi jkollhom juru li għamlu dan b'mod xieraq permezz ta' *dossier* ta' registrazzjoni, li għandu jkun sottomess lill-Aġenzija. Għal sustanzi ta' aktar minn 10 tunnellati fis-sena, il-kumpaniji jkollhom jimlew ukoll rapport ta' sigurtà kimika li jinkludi xenarji ta' esponiment, li jwasslu għal stimi tar-riskji aktar eżatti u għal miżuri ta' gestjoni tar-riskju.

L-ECHA tivverifika r-registrazzjonijiet biex tiżgura li jistgħu jkunu pproċessati (il-Kontroll tar-Regoli tan-Negożju) u li huma kompluti teknikament (Kontroll tal-Kompletezza Teknika). Jitthejjew il-fatturi, li jikkunsidraw id-daqs tal-kumpanija, it-tip ta' registrazzjoni u t-talbiet għall-kunfidenzjalità. Jista' jkun meħtieġ xogħol addizzjonali biex tiġi ċċarata l-identità tas-sustanza. Il-kumpaniji li jkollhom intenzjoni li jirreġistraw sustanzi ġodda (mhumiex ta' introduzzjoni gradwali) għandhom jissottomettu wkoll inkjести li jkun fihom dejta dwar l-identità tas-sustanza li tiġi ċċekkjata mill-ECHA u, jekk is-sustanza tkun diġà rreġistrata, l-ECHA tqabbad il-kumpaniji f'kuntatt ma' xulxin sabiex tiffaċilita l-kondivizzjoni tad-dejta u sabiex tevita ttestjar żejjed. Jekk il-partijiet ma jirnexxielhom jiftiehm, l-ECHA tieħu d-deċiżjonijiet.

Fl-2010 in-numru mistenni ta' registrazzjonijiet ta' sustanzi eżistenti (sustanzi ta' introduzzjoni gradwali) u ta' sustanzi ġodda (mhumiex ta' introduzzjoni gradwali) huwa madwar 25 000, li huwa qrib l-istima oriġinali tal-Kummissjoni. L-ECHA tistenna wkoll li tircievi madwar 1 500 inkjesta qabel ir-registrazzjoni, 300 notifika għal sustanzi li għaddejjin minn Riċerka u Żvilupp Orjentati lejn il-Prodott u l-Proċess (PPORDs) u li tieħu 500 deċiżjoni ta' kondivizzjoni tad-dejta. Dawn il-figuri tal-linja bażika huma pprezentati wkoll fl-Anness 2.

Kważi r-registrazzjonijiet kollha huma ġġenerati mill-ewwel skadenza ta' registrazzjoni għas-sustanzi ta' introduzzjoni gradwali, li hija t-30 ta' Novembru 2010. Sa dakinhar, il-kumpaniji ser ikollhom jissottomettu *dossiers* ta' registrazzjoni għas-sustanzi ta' volum għoli ta' 1 000 tunnellata jew aktar fis-sena, u għal ċerti kategoriji ta' sustanzi li joħolqu tħassib. L-isfida ewlenija għall-ECHA hija li tiżgura li s-sistemi u l-persunal huma stabbiliti u kapaċi jindirizzaw dan in-numru kbir iżda inċert ta' registrazzjonijiet. Għalkemm kienu ġew antiċipati mewġiet fl-ippjanar oriġinali għal REACH, ir-rispons minn registranti potenzjali issa jindika li dawn il-mewġiet ser ikunu akbar minn kemm ġew stmati. Issa huwa preżunt li l-parti l-kbira tar-registrazzjonijiet aktarx li jaslu f'żewġ "mewġiet" (registranti ewlenin jissottomettu fl-aħħar tas-sajf, u registranti mhux ewlenin jissottomettu qrib id-data ta' skadenza) minflok ma jiżdienu bil-mod matul is-sena.

L-esperjenza fil-preregistrazzjoni u fix-xogħol f'din l-aħħar sena tissuggerixxi li l-ammont ta' xogħol ser ikun ferm ogħla minn kemm kien antiċipat fil-bidu fid-dikjarazzjoni finanzjarja mhejjija għal-leġiżlazzjoni REACH. Għall-kuntrarju tas-suppożizzjonijiet fid-dikjarazzjoni finanzjarja, numru ta' proċessi ta' xogħol mhumiex u mhumiex ser ikunu kompletament awtomatizzati, għalhekk dejjem ser ikun meħtieġ livell sinjifikanti ta' pproċessar manwali għal kull registrazzjoni. Dan l-impatt ser jinħass l-aktar minħabba l-fatt li r-registrazzjonijiet ser jaslu f'daqqa kif deskritt hawn fuq.

L-ECHA fittxet li tiċċara mal-industrija xi jfisser in-numru kbir ta' preregistrazzjonijiet għan-numru mistenni ta' registrazzjonijiet fl-2010. Evidentement, in-numru ta' preregistranti waqt il-fażi ta' preregistrazzjoni fl-2008 naqqas il-ħolqien ta' fora għall-iskambju ta' informazzjoni dwar is-sustanzi (SIEFs) u qed jagħmel ukoll il-komunikazzjoni bejn il-

parteċipanti tas-SIEFs aktar diffiċli milli mistenni. B'konsegwenza ta' dan, sa nofs l-2009, l-industrija setgħet tipprovdi biss informazzjoni limitata dwar in-numru ta' SIEFs u ta' parteċipanti ta' SIEFs li għandhom l-intenzjoni li jissottomettu r-registrazzjonijiet sal-iskadenzi tal-2010.

L-ECHA wettqet analiżi tad-dejta ta' preregistrazzjoni, sabiex tiddetermina stima ġdida tan-numru ta' registrazzjonijiet għall-ewwel skadenza ta' registrazzjonijiet. Din l-analiżi turi li n-numru ta' sustanzi li mistennija jkunu rreġistrati sal-2010 - madwar 9 200 - huwa qrib ħafna tal-istima inizjali li saret qabel ma bdew il-proċessi REACH (8 730). Għalkemm l-għadd ta' sustanzi u ta' registrazzjonijiet għadhom iridu jiġu kkonfermati mill-industrija, hemm incertezza ferm akbar dwar in-numru ta' registrazzjonijiet mistennija. Twettqu kalkoli alternattivi differenti, li juru li r-registrazzjonijiet jistgħu jkunu minn 25 000 sa 75 000. Mingħajr aktar rispons komprensiv mill-industrija, il-linja bażi ta' ppjanar għall-Programm ta' Hidma 2010 tibqa' 25 000 registrazzjonijiet għall-2010.

Fil-preżent, ċerti proċessi, b'mod partikolari, il-kjarifika tal-identità tas-sustanza, il-fatturazzjoni, il-kontroll tal-kompletezza teknika, l-abbozz ta' deċiżjonijiet regolatorji, id-determinazzjoni ta' talbiet ta' kunfidenzjalità, u t-twegib tal-ħelpdesk għall-mistoqsijiet, jeħtieġu xogħol manwali konsiderevoli. Minkejja aktar progress fl-awtomatizzazzjoni fl-2009, ser tibqa' l-ħtieġa li volum kbir ta' xogħol ikun ipproċessat manwalment; mill-proċessi elenkati, il-fatturazzjoni biss x'aktarx li tkun awtomatizzata sa ċertu punt sinjifikanti. Barra minn hekk, ir-riżoluzzjoni ta' nuqqasijiet fis-sistemi tal-IT jirrikjedu l-interventi tal-bniedem; barra minn dan is-sistema tal-IT għadha qiegħda tiġi żviluppata u għalkemm ser tkun ittestjata bir-reqqa, huwa improbabbli li tkun ġiet sfidata mill-modi potenzjali kollha ta' falliment qabel ma jaslu s-sottomissjonijiet ikkumplikati tar-registranti ewlenin.

Meta wieħed iqis il-grad li fih is-sottomissjonijiet huma mistennija li jeskalaw, u l-ammont sinjifikanti ta' xogħol manwali li jkun għadu meħtieġ biex ikunu pproċessati allura, anki jekk wieħed jassumi li l-ECHA tirċievi biss il-25 000 registrazzjoni antiċipati fil-bidu, ir-riżorsi addizzjonali meħtieġa biex jitlaħħaq il-volum ta' xogħol mistenni, b'mod speċjali lejn l-aħħar tal-perjodu ta' registrazzjoni, ser ikunu aktar milli previsti fl-istimi oriġinali li saru qabel ma nholqot l-ECHA, u ferm aktar matul il-perjodu ta' sitt xhur madwar l-iskadenza. Dan jirrikjedi forza tax-xogħol ferm akbar milli ġie kkalkolat qabel u influż sostanzjali ta' appoġġ amministrattiv għal żmien qasir u r-riorganizzazzjoni interna tal-persunal ukoll ser ikunu meħtieġa għall-perjodu l-aktar intensiv.

## **2. Obiettivi u indikaturi**

### Obiettivi

1. Id-*dossiers* u t-tilwim ta' kondivizjoni ta' dejta kollha jiġu pproċessati, u n-notifiki PPORD u t-talbiet ta' kunfidenzjalità jiġu vvalutati, skont il-proċeduri standard adottati mill-ECHA u fl-iskadenzi stabbiliti fir-Regolament REACH.
2. Il-mistoqsijiet jiġu pproċessati skont il-proċeduri standard adottati mill-ECHA, fil-perjodu ta' żmien stipulat ta' 20 jum ta' xogħol.
3. Id-deċiżjonijiet dwar ir-registrazzjonijiet u n-notifiki PPORD huma ta' kwalità teknika u xjentifika għolja.

## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' reġistrazzjonijiet, notifiki PPORD, u tilwim ta' kondivizjoni ta' dejta pproċessati fit-terminu ta' żmien legali.	100 %	Iż-żmien irreġistrat fir-rappurtar ta' kull xahar tar-REACH-IT
Perċentwal ta' mistoqsijiet ipproċessati fil-perjodu ta' żmien stabbilit (20 jum ta' xogħol).	Mhux inqas minn 90 %	Iż-żmien irreġistrat fir-rappurtar ta' kull xahar tar-REACH-IT
Numru ta' appelli magħmula minn reġistranti u notifikaturi kontra deċiżjonijiet.	Mhux aktar minn 10 % tad-deċiżjonijiet	Monitoraġġ tat-tweġibiet għad-deċiżjonijiet kull xahar

### 3. Riżultati ewlenin

- Pjanijiet ta' kontingenza, biex tiżdied il-kapaċità tal-ipproċessar tan-numru mistenni u t-tqassim ta' *dossiers*, li għandhom ikunu lesti sal-bidu tal-2010.
- Numru akbar ta' persunal imħarreg fid-Direttorat tar-Reġistrazzjoni u tal-Għodod tal-IT u bnadi oħra fl-Aġenzija.
- Speċifikazzjonijiet dettaljati u eżatti żviluppatti għat-titjib ta' REACH-IT, biex il-parti l-kbira tal-proċeduri tkun tista' tiġi awtomatizzata.
- Manwali aġġornati, gwida u informazzjoni oħra għar-reġistranti.
- *Dossiers* ipproċessati, fatturi mibgħuta u f'lasijiet milqugħa, skont l-iskadenzi xierqa.

### 4. Riskji

L-ECHA ser tiffaċċja sfida kbira minn numru u mill-għażla taż-żmien tas-sottomissjonijiet tad-*dossiers* ta' reġistrazzjoni, li jista' jpoġġi l-proċess ta' reġistrazzjoni f'riskju.

Kif indikat fl-introduzzjoni, anki jekk il-Programm ta' F'idma għall-2010 għadu bbażat fuq l-istima inizjali ta' 25 000 reġistrazzjoni sal-iskadenza tal-2010, hemm riskju li l-għadd ta' *dossiers* ser ikun ferm akbar. B'konsegwenza ta' dan, filwaqt li tuża ċ-ċifri originali bħala linja bażi, l-ECHA qiegħda tnejji pjanijiet ta' kontingenza għall-ġestjoni ta' 50 000 u 75 000 *dossier* ta' reġistrazzjoni, għall-ġestjoni ta' gradi differenti ta' prestazzjoni tas-sistema tal-IT, għall-ġestjoni ta' nsara fir-REACH-IT u fis-sistemi tal-ħardwer, u għal ċirkostanzi oħrajn li jfixxli n-negozju.

Il-pjanijiet ta' kontingenza ser jinkludu, minbarra r-riallokazzjoni tal-persunal intern imħarreg, l-ingaġġar ta' volumi ferm akbar ta' persunal u esperti temporanji oħrajn biex isir ix-xogħol meħtieġ. Skont is-sitwazzjoni, l-ECHA ser tagħti prijorità mill-ġdid lill-attivitatiet

tagħha sabiex tappoġġa l-ipproċessar għal żmien limitat, filwaqt li tiżgura l-konformità mal-kompiti bażiċi l-oħrajn tagħha - kif joħroġu mil-leġiżlazzjonijiet li fuqhom hija stabbilita. B'konsegwenza ta' dan, anki jekk in-numru ta' *dossiers* sottomessi jkun qrib il-pjan oriġinali, l-ECHA għandha l-intenzjoni li tiżgura li aktar ħaddiema atwali jiġu mħarrġa u jipprattikaw it-twettiq jew is-sorveljanza tal-proċessi ta' reġistrazzjoni. Il-persunal imbagħad ikun jista' jiġi allokat mill-ġdid għal xogħol fuq ir-reġistrazzjonijiet fil-perjodi ta' pressjoni intensiva.

Fir-rigward tar-riskji assoċjati mas-sistema REACH-IT, huwa diġà mbassar li ħafna mill-funzjonijiet li fil-bidu ser ikunu nieqsa mir-REACH-IT ser ikunu ġew implimentati b'suċċess fl-2009 u kmieni fl-2010: dawn jinkludu awtomatizzazzjoni ulterjuri tal-flussi ta' xogħol għas-sottomissjoni tad-*dossiers*, mistoqsijiet, kunfidenzjalità, kondivizjoni ta' dejta u tixrid ta' dejta. Jekk waħda jew aktar minn dawn il-funzjonijiet ma jaħdmux, l-ECHA jkollha twettaq dawn il-proċessi manwalment, u b'konsegwenza ta' dan, ikollha nuqqas kbir ta' riżorsi. Għalhekk, il-persunal ser jitfarrer ukoll biex iwettaq ċerti kompiti li ser ikunu awtomatizzati minn REACH-IT iżda li xorta jistgħu ma jirnexxux. Il-ħsara f'REACH-IT tista' tkun aktar mifruxa u taffettwa s-sottomissjonijiet. Biex dan ir-riskju jkun kopert qiegħda tiġi prevista soluzzjoni alternattiva taħt l-Attività 6.

## Attività 2: Evalwazzjoni

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Ir-Regolament REACH jiddistingwi bejn evalwazzjoni ta' *dossier* u evalwazzjoni ta' sustanza. L-evalwazzjoni ta' *dossier* tinqasam mill-ġdid fl-eżami tal-proposti ta' ttestjar u l-kontroll tal-konformità.

L-ECHA hija obligata li teżamina l-proposti ta' ttestjar kollha sottomessi mir-reġistranti jew mill-utenti *downstream*, u li tfejji abbozz ta' deċiżjoni fl-iskadenzi stabbiliti fir-Regolament REACH. Għas-sustanzi li mhumiex ta' introduzzjoni gradwali, l-abbozz ta' deċiżjoni għandu jitfejja fi żmien 6 xhur u għal sustanzi li huma ta' introduzzjoni gradwali rreġistrati sa l-1 ta' Diċembru 2010, l-abbozz ta' deċiżjoni għandu jkun lest sal-1 ta' Diċembru 2012.

Barra minn hekk, L-ECHA hija obligata li twettaq kontrolli ta' konformità fuq mill-inqas 5% tar-reġistrazzjonijiet sottomessi għal-kull medda ta' tunnellaġġ. Madankollu, minħabba l-varjazzjoni kbira fl-għadd ta' *dossiers* irreġistrati kull sena, b'ammont kbir ta' *dossiers* ta' reġistrazzjoni mistennija fis-snin 2010, 2013 u 2018, il-leġiżlatur ma ddefinixxiex perjodu ta' żmien li fih għandha tintlaħaq il-mira ta' 5%. Fuq il-baži ta' *dossiers* ta' reġistrazzjoni u l-proposti ta' ttestjar sottomessi, L-ECHA ser tiżviluppa skeda ta' żmien multianwali biex tikseb il-mira ta' 5 % għall-kontrolli ta' konformità sa Diċembru 2009.

Huwa ppjanat li jinbnew madwar 400 evalwazzjoni ġdida ta' *dossiers* (total ta' kontrolli ta' konformità u eżami tal-proposti ta' ttestjar) u li tittiehed deċiżjoni fuq madwar 70 *dossier*, matul l-2010. Dawn iċ-ċifri jinkludu wkoll madwar 50 *dossier* għal sustanzi ġodda notifikati fejn l-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri ma ffinalizzawx id-deċiżjonijiet dwar ittestjar ulterjuri u, għalhekk, x'aktarx li fil-każ ta' dawn is-sustanzi, l-informazzjoni disponibbli ma tkunx sħiħa. Jekk in-numru ta' proposti ta' ttestjar li jidhlu jkun konsiderevolment aktar baxx minn dak antiċipat fl-ippjanar oriġinali, L-ECHA tista' żżid in-numru ta' kontrolli ta' konformità kif meħtieġ. Madankollu, il-ħtieġa li jiġu riallokati r-riżorsi biex jappoġġaw il-Kontrolli ta' Kompletezza Teknika qrib l-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni taffettwa temporanjament il-kapaċità tal-ECHA li tipproċessa l-evalwazzjonijiet tad-*dossiers* fl-aħħar trimestru tal-2010.

L-ewwel pjan Komunitarju ta' azzjoni rikorrenti għas-sustanzi soġġetti għall-evalwazzjoni tas-sustanzi għandu jkun sottomess sal-1 ta' Diċembru 2011. Skont il-leġiżlazzjoni REACH, l-Aġenzija għandha tiżviluppa kriterji għall-prijoritizzazzjoni ta' sustanzi għall-evalwazzjoni tas-sustanzi f'koordinazzjoni mal-Istati Membri, u fl-2010, L-ECHA ser tkompli x-xogħol ta' tfejja fi djalogo mal-Istati Membri.

Għadd ta' aspetti oħrajn relatati mal-evalwazzjoni taħt ir-REACH jeħtieġu li jkunu esplorati aktar sabiex ikun żgurat li l-proċess ta' evalwazzjoni, inklużi l-elementi komuni ma' proċessi oħrajn tar-REACH, ikunu jistgħu jsiru kompletament operattivi qabel l-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni fl-2010. Dawn jinkludu, pereżempju, il-kriterji għall-għażla tad-*dossiers* għall-evalwazzjoni tad-*dossiers*, fuq liema aspetti jew elementi tad-*dossiers* ta' reġistrazzjoni għandu jkun immirat il-kontroll tal-konformità, l-elementi komuni bejn l-evalwazzjoni tad-*dossier* u l-evalwazzjoni tas-sustanza, u r-rabta bejn l-evalwazzjoni u l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji.

Barra minn hekk, jeħtieġ li l-kapaċità xjentifika u amministrattiva tiġi żviluppata aktar sabiex il-flussi f'daqqa tal-ammont ta' xogħol jinżammu taħt kontroll fis-snin ta' wara l-2010. Is-sustanzi ta' introduzzjoni gradwali ta' volum ta' produzzjoni għolja li ser ikunu rreġistrati sal-1 ta' Diċembru 2010 ser ikun fihom l-ogħla livell ta' informazzjoni f'kull *dossier*, u L-ECHA tistenna li parti konsiderevoli minn din l-informazzjoni ma tkunx ġiet iġġenerata bl-użu ta' metodoloġiji ta' ttestjar ta' standard reċenti jew ta' kwalità assigurata. Dan ma jistax jonqos li jikkomplika l-evalwazzjoni tad-*dossiers* u li jqajjem mistoqsijiet

ikkumplikati u ta' sfida xjentifika. L-ECHA għaldaqstant ser tkompli tingaġġa persunal, issaħħaħ il-kompetenzi xjentifiċi interni u n-netwerks ma' esperti esterni, tiżviluppa strategiji għal valutazzjonijiet effettivi u effiċjenti, timplimenta għodda ta' appoġġ ta' evalwazzjoni tal-IT, u tħarreg il-persunal tal-ogħla u grad u dawk ta' gradi inqas.

Għall-proċess ta' evalwazzjoni jeħtieġ li titkompla l-organizzazzjoni ta' avvenimenti u *workshops* ta' taħriġ u l-provvediment ta' pariri lill-Istati Membri dwar ir-rwol tagħhom fil-proċessi ta' evalwazzjoni. Hemm ukoll il-ħtieġa li l-industrija tingħata appoġġ biex ittejjeb il-kwalità tad-*dossiers* ta' registrazzjoni.

## 2. Obiettivi u indikaturi

### Obiettivi

1. Jitfhejjew abbozzi ta' deċiżjonijiet xjentifikament preċiżi b'mod konformi mar-rekwiżiti legali.

### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' kontrolli ta' konformità ttrattati fil-qafas ta' żmien legali.	100 %	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Perċentwal ta' proposti ta' ttestjar eżaminati fil-qafas ta' żmien legali.	100 %	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Perċentwal tal-abbozzi ta' deċiżjonijiet aċċettati unanimament mill-MSK.	90 %	Rapport intern annwali
Numru ta' appelli mitlufa.	0	Rapport intern annwali

## 3. Riżultati ewlenin

- Evalwazzjoni mibdija jew lesta għal madwar 400 *dossier* (kontrolli ta' konformità u proposti ta' ttestjar).
- Ftehim mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri dwar l-immirar tal-kontrolli ta' konformità. L-immirar huwa prerekwiżit għall-ipproċessar ta' għadd kbir ta' *dossiers* kull sena.
- Ftehim mal-Istati Membri dwar il-kriterji għall-prijoritizzazzjoni ta' sustanzi għall-evalwazzjoni tas-sustanzi, sabiex issir tfejjija għas-sottomissjoni tal-ewwel abbozz ta' pjan ta' azzjoni Komunitarju rikorreni għall-evalwazzjoni tas-sustanzi sal-1 ta' Dicembru 2011.
- Pubblikazzjoni tar-rapport annwali dwar l-evalwazzjoni kif jitlob ir-Regolament REACH.



- Il-żvilupp tal-kapaċità għall-evalwazzjoni tad-*dossiers*, inkluż l-ingaġġ ta' persunal addizzjonali u taħriġ fuq il-post tax-xogħol ta' persunal ta' grad inqas.
- Il-kontinwazzjoni tal-iżvilupp tal-għarfien għall-persunal xjentifiku ta' grad għoli u inqas permezz ta' programmi ta' taħriġ speċifiċi u seminars dwar suġġetti magħżula fl-oqsma tat-tossikoloġija, tal-ekotossikoloġija u tal-evalwazzjoni tal-esponiment.
- Il-kontinwazzjoni tal-iżvilupp tal-kompetenzi xjentifiċi tal-ECHA biex tindirizza kwistjonijiet xjentifiċi li joħorġu mill-proċess ta' evalwazzjoni.
- L-istabbiliment ta' netwerk ta' esperti esterni sabiex ikun ipprovdut għarfien espert xjentifiku għall-proċessi ta' evalwazzjoni.

#### 4. Riskji

Riskju ewlieni huwa marbut mal-kwalità tad-*dossiers* ta' reġistrazzjoni, li jistgħu jdewwmu l-evalwazzjoni jew saħansitra jagħmluha impossibbli. Għalkemm l-esperjenza dwar l-evalwazzjoni tad-*dossiers* għadha limitata, is-Segretarjat tal-ECHA osserva nuqqasijiet kbar li jfixklu l-ipproċessar mgħaġġel tad-*dossiers*, eż. relatati mal-identità ambigwa jew mhux ċara tas-sustanza (kemm għas-sustanza rreġistrata kif ukoll dik *read-across*), ġustifikazzjonijiet neqsin jew mhux ċari fl-applikazzjoni tar-regoli ġenerali għall-adattament tas-sistemi standard ta' ttestjar skont l-Anness XI (dikjarazzjonijiet ta' rinunzja), u sommarji ta' studji (validi) mhux kompluti. L-ECHA ser tinvesti fil-komunikazzjoni u fil-ħolqien ta' kuxjenza biex tevita tali problemi.

Riskju speċifiku ieħor marbut mal-attivitajiet ta' evalwazzjoni - li jirrikjedu livell għoli ta' għarfien espert - huwa d-diffikultà possibbli fir-reklutaġġ ta' numru suffiċjenti ta' persunal bl-isfondi xjentifiċi xierqa u livelli ta' għarfien espert fit-tossikoloġija (regolatorja), l-ekotossikoloġija u l-evalwazzjoni tal-esponiment; anki jekk il-kriżi ekonomika tidher li tiffaċilita r-reklutaġġ. Bħala miżura ta' mitigazzjoni, l-Aġenzija għandha tkun lesta li tuża riżorsi sostanzjali sabiex tħarreġ persunal xjentifiku ta' grad baxx.

It-tielet riskju huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontinġenza ta' reġistrazzjoni, li, f'ċerti xenarji, jista' jitlob ir-riallokazzjoni temporanja ta' persunal xjentifiku u amministrattiv għar-reġistrazzjoni.

### **Attività 3: Awtorizzazzjonijiet u Restrizzjonijiet**

#### **1. Sfidi ewlenin fl-2010**

##### **1.1 Awtorizzazzjoni**

F'Ottubru 2008, l-ECHA ppubblikat l-ewwel lista ta' Kandidati ta' sustanzi li joħolqu tħassib serju ħafna (SVHC) u hija impenjata li taġġornaha b'mod regolari. Madankollu, revizzjonijiet ulterjuri ta' din il-lista jiddependu fuq is-sottomissjoni tad-*dossiers* tal-Anness XV imħejjija jew mill-Istati Membri jew inkella mill-ECHA, fuq talba tal-Kummissjoni. B'kollaborazzjoni mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri u mal-Kummissjoni, l-ECHA stabbiliet dati fissi ta' sottomissjoni għal *dossiers* ġodda ta' SVHCs tal-Anness XV. Minħabba r-reqwiżiti ta' konsultazzjoni pubblika, ikunu meħtieġa bejn erba' u tliet xhur għall-ECHA biex tistabbilixxi liema SVHCs jissodisfaw il-kriterji biex jitpoġġew fuq il-lista ta' kandidati. Jekk sustanzi addizzjonali jiżiedu mal-lista ta' kandidati li jissodisfaw il-kriterji ta' stabbiliment ta' prijorità jew jekk issir disponibbli informazzjoni ġdida li tkun titlob il-prijorizzazzjoni tas-sustanzi li l-ECHA ma tkunx għadha prijorizzata, ser tittejjja rakkomandazzjoni ġdida għal SVHCs biex ikunu inklużi fil-lista ta' sustanzi soġġetti għall-awtorizzazzjoni (Anness XIV, 'lista ta' awtorizzazzjoni') u din tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni fl-2010.

Abbażi tal-indikazzjonijiet ipprovduti mill-Istati Membri, l-ECHA tikkalkula li hija ser tipproċessa madwar 15-il *dossier* għall-identifikazzjoni ta' SVHCs li waslu fl-2009, u madwar 30 *dossier* ġdid li ser jaslu fl-2010.

Fl-1 ta' Ġunju 2009, l-ECHA ssottomettiet l-ewwel rakkomandazzjonijiet tagħha għal-lista ta' awtorizzazzjoni lill-Kummissjoni, u hija assumiet li l-Anness XIV rispettiv ser ikun adottat mill-Kummissjoni fl-2010, li jimplika li l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' kwalunkwe waħda minn dawn is-sustanzi jaslu lejn l-aħħar tal-2011 jew fil-bidu tal-2012. Għalkemm huwa possibbli għall-kumpaniji li japplikaw fl-2010, għal finijiet ta' ppjanar bħalissa huwa preżunt li l-ebda applikazzjoni bħal din mhi ser tkun sottomessa fl-2010. Minkejja dan, l-ECHA ser tiżgura li l-proċeduri għall-ġestjoni tal-applikazzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jkunu żviluppatti aktar u ffinalizzati biex jimmaniġġjaw applikazzjonijiet bikrin, jekk jaslu minn dawn.

##### **1.2 Restrizzjonijiet**

Fl-1 ta' Ġunju 2009 daħal fis-seħħ it-titolu VIII (Restrizzjonijiet) ta' REACH. Bi ftehim mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri u l-Kummissjoni, l-ECHA stabbiliet dati fissi għas-sottomissjoni ta' *dossiers* tal-Anness XV għar-restrizzjonijiet.

Abbażi tal-indikazzjonijiet mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni, l-ECHA tikkalkula li sitt *dossiers* tal-Anness XV li jipproponu restrizzjonijiet ser ikunu pproċessati fl-2010. Huwa antiċipat ukoll li l-ECHA, fuq talba tal-Kummissjoni, ser tirrevedi l-evidenza disponibbli biex teżamina mill-ġdid ir-restrizzjonijiet attwali fuq il-*phthalates* u l-merkurju fl-istrumenti tal-kejl, b'mod konformi mal-klawżoli ta' revizzjoni relatati ma' restrizzjonijiet eżistenti għal dawn is-sustanzi fl-Anness XVII tar-REACH.

Għaż-żewġ proċessi ta' awtorizzazzjoni u ta' restrizzjoni huwa meħtieġ li tkompli l-organizzazzjoni ta' avvenimenti ta' taħriġ u ta' *workshops* u li jingħataw pariri lill-Istati Membri dwar kif iwettqu l-kompiti tagħhom fit-ttejjija ta' *dossiers* tal-Anness XV għal sustanzi li joħolqu tħassib serju ħafna jew għar-restrizzjonijiet, u fl-ipproċessar tal-kummenti li jidhru waqt il-konsultazzjonijiet pubbliċi. Ikun meħtieġ ukoll li jingħata sostenn u taħriġ lill-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri, sabiex jiżied l-għarfien tal-applikazzjoni Prattika tal-Evalwazzjoni Soċjo-Ekonomika u li tingħata gwida ulterjuri dwar l-għażla tal-aħjar Opzjonijiet ta' Ġestjoni tar-Riskji għall-SVHCs u sustanzi oħrajn li għalihom il-ġestjoni tar-riskji hija kkunsidrata neċessarja. Jeħtieġ ukoll li jingħata sostenn

lill-industrija biex dawn jifhmu sew l-obbligi tagħhom rigward il-proċessi ta' restrizzjoni u ta' awtorizzazzjoni, u l-possibiltajiet tagħhom li jikkontribwixxu b'mod effettiv għal dawn.

## 2. Obiettivi u Indikaturi

### Obiettivi

#### i) Awtorizzazzjoni

1. Titfhejja lista ta' kandidati agġornata ta' sustanzi li joħolqu tħassib serju ħafna (SVHC) fi żmien ħames xhur minn meta l-ECHA tirċievi d-*dossiers* mill-Istati Membri, jew mis-sottomissjoni ta' *dossiers* imħejjija mill-ECHA fuq talba tal-Kummissjoni.
2. L-ECHA tipprovi appoġġ lill-Kummissjoni, ta' kwalità teknika u xjentifika għolja, u fil-qafas ta' żmien legali, fl-għażla ta' sustanzi għall-awtorizzazzjoni u fil-proċess ta' applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni.

#### ii) Restrizzjonijiet

1. L-ECHA tħejji proposti ta' restrizzjoni fuq talba tal-Kummissjoni u timmaniġġja d-*dossiers* kollha fil-proċess ta' restrizzjoni bi grad għoli ta' kwalità xjentifika u teknika u fil-qafas ta' żmien legali.

### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' <i>dossiers</i> SVHC ittrattati fil-qafas ta' żmien legali.	100 %	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Perċentwal ta' <i>dossiers</i> ta' restrizzjoni ttrattati fil-qafas ta' żmien legali.	100 %	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Livell ta' sodisfazzjon tal-Kummissjoni, tal-MSAs u tal-Kumitati tal-ECHA bil-kwalità tas-sostenn xjentifiku, tekniku u amministrattiv ipprovdut.	Għoli	Stħarriġ annwali <sup>4</sup>

<sup>4</sup> L-istħarriġ kollha ppjanati f'dan il-Programm ta' Fiddma, minbarra l-istħarriġ tal-persunal, ser jitħejjew mill-ECHA għall-gruppi fil-mira esterni. Ir-riżultati jġu analizzati mill-ECHA.

### 3. Riżultati ewlenin

- Jiġu ppubblikati żewġ aġġornamenti tal-listi ta' kandidati.
- Jitfhejjew id-*dossiers* SVHC tal-Anness XV, wara talbiet li saru mill-Kummissjoni.
- Skont id-disponibbiltà ta' sustanzi ġodda fuq il-lista ta' kandidati, titfhejja s-sottomissjoni ta' rakkomandazzjoni ġdida għall-inklużjoni ta' SVHC fil-lista ta' sustanzi soġġetti għall-awtorizzazzjoni (Anness XIV).
- Isiru u jiġu sottomessi rapporti ta' konformità dwar id-*dossiers* ta' restrizzjoni tal-Anness XV lill-Kumitati għall-formulazzjoni ta' opinjoni.
- Jingħata appoġġ lill-Kummissjoni għall-proċess ta' reviżjoni ta' xi wħud mir-restrizzjonijiet eżistenti.
- Jitfhejjew id-*dossiers* ta' restrizzjoni tal-Anness XV fuq talba tal-Kummissjoni u jiġu sottomessi lill-Kumitati għall-formulazzjoni ta' opinjoni.
- Isiru avvenimenti ta' taħriġ, *workshops* u pariri għall-Istati Membri biex jgħinu hom iwettqu l-kompiti tagħhom fit-tfhejja ta' *dossiers* tal-Anness XV u fit-tweġibiet għal kummenti li jidhru waqt il-konsultazzjoni pubblika.
- Jingħata appoġġ lill-industrija.

### 4. Riskji

L-ewwel riskju huwa relatat mal-perjodu ta' żmien u mal-volum ta' *dossiers* tal-Anness XV li jkunu deħlin (mill-Istati Membri) jew mat-talbiet tal-Kummissjoni biex dawn jitfhejjew. L-oġġettivi ta' hawn fuq jistgħu ma jintlaħqux jekk l-Istati Membri ma jissottomettux id-*dossiers* ippjanati tal-Anness XV għal SVHC jew għal restrizzjonijiet. Bl-istess mod, il-Kummissjoni tista' ma titlobx lill-ECHA biex tfejji *dossiers* SVHC jew *dossiers* ta' restrizzjoni skont l-ippjanar ta' hawn fuq. Min-naħa l-oħra, l-għadd ta' *dossiers* jew talbiet jista' jkun ogħla minn dak ippjanat.

Biex tnaqqas dan ir-riskju, l-ECHA ser tkompli taqsam informazzjoni mal-Istati Membri u mal-Kummissjoni biex ikollha l-aħjar stimi possibbli taż-żmien u l-volum ta' *dossiers* tal-Anness XV li jkunu deħlin (mill-Istati Membri) jew tat-talbiet mill-Kummissjoni biex din tfejjihom.

Jekk ikun hemm inqas talbiet minn kemm ippjanat, ir-riżorsi jistgħu jintużaw bnadi oħra fl-ECHA. Jekk ikun hemm aktar talbiet, ikun hemm pressjoni żejda fuq ir-riżorsi u tista' tkun meħtieġa r-riallokazzjoni tar-riżorsi favur din l-attività.

L-aħħar riskju huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontingenza tar-reġistrazzjoni, li jistgħu, f'xi każijiet jirrikjedu r-riallokazzjoni temporanja ta' persunal xjentifiku u amministrattiv għar-reġistrazzjoni.

## Attività 4: Klassifikazzjoni u Tikkettar (C&L)

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Il-klassifikazzjoni tirrifletti l-perikli tas-sustanzi kimiċi u t-tikkettar jgħin sabiex jassigura li sustanzi u t-taħlitiet jiġu mmanifatturati, użati u mormija b'mod sigur.

Il-kompiti ewlenin taħt din l-attività għall-2010 ser ikunu l-ġestjoni tal-proposti għall-armonizzazzjoni tal-klassifikazzjoni u t-tikkettar tas-sustanzi. L-ECHA żżomm l-istima oriġinali tal-Kummissjoni ta' madwar 90 proposta fis-sena.

Barra minn hekk, l-ECHA ser ikollha tistabbilixxi u timmaniġġja inventarju C&L ibbażat fuq notifiċi C&L mill-industrija li jirrappreżenta sfida enormi għall-Aġenzija. Fil-preżent hemm livell għoli ta' inċertezza relatat man-numru mistenni ta' notifiċi minħabba li s-C&L għandu jkun innotifikat - hu x'inhu l-volum ta' produzzjoni - sal-iskadenza tat-3 ta' Jannar 2011. L-istima oriġinali kienet ta' madwar 130 000, iżda fid-dawl tal-indikazzjonijiet attwali l-għadd ta' notifiċi jista' jkun kbir daqs il-prereġistrazzjonijiet. Għal finijiet ta' ppjanar qiegħda tintuża stima ta' 2 miljuni.

L-ECHA ser tippovdi wkoll appoġġ lill-MSACAs u gwida lill-industrija. Din tinkludi gwida ulterjuri dwar is-C&L dwar kwistjonijiet li mhumiex indirizzati fil-gwida attwali, l-iffinalizzar tar-reviżjoni tal-gwida dwar il-proposti għal C&L armonizzat kif ukoll gwida Prattika ġdida dwar it-tnejn u s-sottomissjoni ta' notifiċi għall-inventarju C&L.

Barra dan l-ECHA ser tmexxi kampanja ta' ħolqien ta' kuxjenza sabiex tinforma lill-industrija dwar ir-Regolament tas-CLP; din ser tiġi mnedija fl-aħħar tal-2009 u ser tiffoka fuq l-obbligu li jiġi nnotifikat is-C&L.

L-ECHA hija wkoll responsabbli mill-ġestjoni tat-talbiet għall-użu ta' ismijiet alternattivi. Il-kumpaniji jistgħu jitolbu l-użu ta' isem kimiku alternattiv għal sustanza f'taħlita sabiex jiproteġu xi informazzjoni kunfidenzjali ta' negozju. Huwa mistenni li l-għadd ta' dawn it-talbiet ikun kważi sejn fl-2010.

### 2. Obiettivi u Indikaturi

#### Obiettivi

1. Il-proposti kollha għal C&L armonizzat mibgħuta mill-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri (MSACAs) u mill-industrija jiġu pproċessati fil-limitu ta' żmien legali u bi grad għoli ta' kwalità xjentifika.
2. Inventarju C&L intermedjarju ser ikun ippubblikat f'Diċembru 2010.

#### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
L-Inventarju C&L huwa operattiv u ppubblikat.	Diċembru 2010	Permezz ta' ġestjoni tal-proġett
Il-proposti għal C&L Armonizzat ipproċessati fil-limitu ta' żmien legali.	100 %	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Il-livell ta' sodisfazzjon tal-MSACAs u tal-RAC bil-kwalità tal-appoġġ xjentifiku, tekniku u amministrattiv	Għoli	Stħarriġ annwali

### 3. Riżultati ewlenin

- Appoġġ ipprovdut lill-Istati Membri permezz tal-Gwida u tal-Ħelpdesk u lill-Attivitajiet Nazzjonali ta' Infurzar permezz tal-Forum, sabiex tiġi indirizzata l-mewġa ta' xogħol tal-2010-2011 marbuta mal-inventarju u s-sistema doppja ta' klassifikazzjoni li ser tkun fis-sehħ għall-perjodu 2010 sal-2015.
- Parir tekniku dwar in-notifika ta' C&L għall-inventarju pprovdut lill-industrija, b'appoġġ adegwat mill-ħelpdesk (il-persjoni ta' xogħol tal-2010 marbuta mal-inventarju).
- Il-kampanja pubblika għan-notifika ta' C&L għall-inventarju lesta b'suċċess.
- Evalwazzjoni tat-talbiet għall-użu ta' ismijiet alternattivi (Art. 24).
- L-ipproċessar tal-proposti għal C&L armonizzat li jaslu mingħand l-MSCA u l-fornituri.
- L-ewwel inventarju C&L ippubblikat u operattiv.

### 4. Riskji

Ir-riskju prinċipali ta' din l-attività huwa l-inċertezza kbira dwar in-numru ta' notifiki, li jistgħu saħansitra jaqbu l-istima ta' 2 miljuni, bir-riżultat ta' dewmien jew xogħol żejjed fl-applikazzjoni tal-IT għall-ġestjoni tan-notifiki C&L. Biex jiġu evitati problemi potenzjali, ser tiġi żviluppata maż-żmien sistema ta' sottomissjoni ta' riżerva.

Teżisti wkoll inċertezza dwar in-numru eżatt ta' proposti għal C&L armonizzat minħabba xogħol b'lura ta' proposti dwar 87 sustanza li għalihom kien hemm ftehim dwar il-klassifikazzjoni fil-livell tekniku taħt il-leġiżlazzjoni preċedenti iżda li ma kinux għadhom iddaħħlu fil-lista ta' klassifikazzjonijiet armonizzati, kif ukoll minħabba proposti għal klassifikazzjoni ta' sustanzi pestiċidi u bijoċidali attivi. Naturalment ikun magħruf fi stadju bikri jekk in-numru huwiex ser ikun ogħla minħabba r-Registru tal-Intenzjonijiet. Jekk in-numru ta' proposti jkun konsiderevolment ogħla, ikollu impatt ċar fuq l-abbiltà tal-ECHA li ttipproċessahom kif xieraq. Għalhekk, l-ECHA ser tippjana miżuri ta' pjanijiet ta' kontingenza sabiex tindirizza l-possibbiltà ta' numru ogħla ta' *dossiers*, eż. permezz tal-esternalizzazzjoni jew ir-riallokazzjoni interna tar-riżorsi minn attivitajiet oħrajn fl-aħjar xenarju.

Riskju finali huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontingenza tar-registrazzjoni, li jistgħu, f'ċerti xenarji, jeħtieġu r-riallokazzjoni temporanja ta' persunal xjentifiku u amministrattiv għar-registrazzjoni.

## **Attività 5: Pariri u għajnuna permezz ta' gwida u helpdesk**

### **1. Sfidi ewlenin fl-2010**

Minn meta beda jopera fl-2007, il-**Helpdesk** tal-ECHA kien parti operattiva tal-Aġenzija b'rutini u proċessi stabbiliti sew. Matul l-2010, dan ser ikompli l-**ħidma** regolari tiegħu fuq bosta sfidi: ser ikompli jappoġġa n-netwerk ta' helpdesks nazzjonali (REHCORN) u l-għodod tiegħu (il-Pjattaforma ta' Skambju REACH, RHEP) sabiex jikseb twegibiet konsistenti fil-livell Ewropew, u, meta jkun jeħtieġ, jipprovdri twegibiet f'waqthom u konsistenti dwar l-obbligi tal-industrija taħt ir-REACH u s-CLP.

L-għoti ta' pariri lill-industrija u lill-awtoritajiet permezz tal-gwida ser ikun prijorità għall-ECHA fl-2010, b'mod partikolari, it-tlestija fil-ħin ta' dokumenti ta' gwida rilevanti għall-ewwel skadenzi ta' reġistrazzjoni u ta' C&L. Ser issir enfasi speċjali fuq dawk id-dokumenti ta' gwida li jeħtieġu li jkunu ppublikati bil-ħsieb tal-iskadenzi, biex l-industrija tkun tista' twettaq l-obbligi tagħha taħt ir-REACH u s-CLP (eż. il-gwida dwar ir-rekwiżiti ta' informazzjoni u l-evalwazzjoni tas-sigurtà kimika).

Filwaqt li l-kontinwazzjoni ta' dan ix-xogħol fiha nnifisha ser tkun eżigenti, il-pressjoni ta' xogħol fl-2010 fix-xogħol tal-ECHA relatat mar-Reġistrazzjoni u mal-Klassifikazzjoni u t-Tikkettar huwa mistenni li jkollu impatt enormi u dirett fuq l-attivitajiet ta' gwida u fuq l-attivitajiet tal-**helpdesk**.

#### **1.1 Il-**Helpdesk****

Huwa mistenni li n-numru ta' mistoqsijiet li l-industrija (l-aktar ir-reġistranti ewlenin) u l-**helpdesks** nazzjonali ser jindirizzaw lill-**Helpdesk** tal-ECHA fl-2010 mhux biss ser jiżiedu b'mod konsiderevoli iżda wkoll il-kontenut tagħhom ser ikopri ambitu usa' mill-mistoqsijiet li l-ECHA rċeviet matul l-2008-2009 (jiġifieri aktar mill-15 000 mistoqsija li ntlaqgħu fl-2008).

Barra minn hekk, l-attivitajiet tal-**Helpdesk** ser ikunu mmexxija mhux biss mill-provvediment regolari ta' informazzjoni dwar l-obbligi tar-REACH u tas-CLP lill-industrija b'mod effiċjenti u f'waqtu iżda wkoll mid-diffikultajiet okkażjonali li r-reġistranti u l-kumpaniji potenzjali li jkunu qegħdin jinnotifikaw għall-inventarju C&L jistgħu jiltaqgħu magħhom fl-2010.

L-ammont ta' xogħol tal-**Helpdesk** tal-ECHA ser ikun iddeterminat ukoll minn għodod tal-IT żviluppati ġodda u funzjonalitajiet ġodda ta' għodod tal-IT eżistenti meħtieġa għas-sottomissjoni ta' dejta, u numru sussegwenti ta' mistoqsijiet. Fl-aħħar nett, l-inċertezzi li jirrigwardaw in-numru mistenni ta' reġistrazzjonijiet u ta' notifiki C&L u ż-żmien tal-perjodu intensiv ta' xogħol reali fis-sottomissjoni tagħhom ser jibdlu l-ippjanar eżatt f'kompitu diffiċli.

L-attivitajiet ippjanati tal-**Helpdesk** ser jikkonsistu f'li l-ECHA tipprovdri sostenn u koordinazzjoni lin-netwerk ta' **helpdesks** nazzjonali dwar ir-REACH u s-CLP, li ser ikunu kompletament operattivi kmieni fl-2010. In-netwerk ta' **helpdesk** CLP ser jirrifletti l-istruttura u l-proċeduri li attwalment diġà jiddeterminaw in-netwerk tal-**helpdesk** REACH. Dan ser iżid in-numru ta' parteċipanti fin-netwerks mit-38 attwali għal madwar 58. Barra minn hekk, l-appoġġ tas-Segretarjat kif ukoll il-kontribut tal-ECHA għal mistoqsijiet imressqa mill-**helpdesks** nazzjonali permezz tal-Pjattaforma ta' Skambju tar-REACH (RHEP) kemm lin-netwerk tal-**helpdesks** tar-REACH kif ukoll dak tas-CLP ser ikollhom jiżiedu skont iż-żieda mistennija tal-attivitajiet tagħhom minħabba l-ewwel skadenzi tar-reġistrazzjoni u tan-notifiki CLP.

B'segwitu tal-kampanja "Il-ħin qed jagħfas – ifforma s-SIEF tiegħek issa", immedija fl-2009, il-Ħelpdesk tal-ECHA ser ikompli jiffoka l-attivitajiet tiegħu fl-2010 fuq ir-registranti ewlenin li jkunu qegħdin iħejju sottomissjonijiet kongunti sat-30 ta' Novembru 2010. Għal dan il-għan, l-ECHA elaborat servizz speċjali ta' ħelpdesk għar-registranti ewlenin. Il-kampanja li tindirizza registranti potenzjali li qegħdin jiffaċċjaw l-iskadenza ta' registrazzjoni tal-2010 fiha nnifisha ser tiġġenera aktar xogħol għall-Ħelpdesk tal-ECHA kif ukoll għall-ħelpdesks nazzjonali tar-REACH, minħabba li dawn tal-aħħar huma l-ewwel punt ta' kuntatt għall-kumpanji li jkunu stabbiliti f'pajjiż partikolari. L-effiċjenza ta' dawn is-servizzi tistrieħ ukoll fuq l-abbiltà tal-Kummissjoni li twieġeb malajr biżżejjed għall-mistoqsijiet li jaffettwaw l-interpretazzjoni legali tar-REACH.

## **1.2 Gwida**

L-azzjonijiet globali ta' gwida u ta' ħolqien ta' kuxjenza dwar l-obbligi li wieħed jikklassifika, jittikketta, jippakkja u jinnotifika skont ir-regoli tas-CLP ser ikunu prijorità għolja għall-ECHA. Dan ser jinkludi l-provediment ta' informazzjoni Prattika (gwida, informazzjoni ta' spjegazzjoni, mistoqsijiet l-aktar komuni, attivitajiet ta' taħriġ, eċċ.) u għodda ta' appoġġ li ser jgħinu lill-industrija f'kull aspett meta jittrattaw in-notifiki. Il-proġett għandu limitazzjonijiet stretti ta' żmien u l-informazzjoni, l-għodda u l-gwida jeħtieġu li jkunu disponibbli għall-partijiet interessati ferm qabel l-iskadenza tan-notifika. L-attività tal-gwida tonqos fl-aħħar xhur qabel iż-żewġ skadenzi kruċjali sabiex ikun permess l-appoġġ lill-ħelpdesk fil-perjodu intensiv.

Filwaqt li tkun qiegħda taġġorna jew tiżviluppa l-gwida, l-ECHA ser ssegwi l-qafas għall-governanza tal-gwida, imfassal biex jimplimenta b'mod effettiv il-proċeduri ta' kooperazzjoni fi ħdan l-ECHA, kif ukoll biex jimplimenta l-proċeduri ta' konsultazzjoni mal-partijiet kollha li jinvolvu Gruppi ta' Esperti Msieħba (PEGs), il-Kumitati tal-ECHA, kif ukoll MSCAs sabiex tiġi assigurata l-usa' aċċettazzjoni possibbli tal-gwida. Qrib l-iskadenza tar-registrazzjoni, kwalunkwe tibdil meħtieġ tal-aħħar minuta fil-gwida jiġi kkomunikat lill-partijiet interessati permezz ta' mezzi oħrajn (eż. avvizi ta' aħbarijiet jew ta' mistoqsijiet l-aktar komuni permezz tal-websajt).

## **1.3 Taħriġ tar-REACH**

L-avvenimenti ta' taħriġ tar-REACH ser ikomplu jiġu organizzati fl-2010 b'attenzjoni fuq l-ewwel nofs tas-sena. L-objettiv huwa li jingħata appoġġ permezz ta' taħriġ lil udjenzi magħżula, responsabbli mill-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni, bħal MSCAs, pajjiżi terzi u oħrajn, sabiex jinkisbu standards komuni ta' implimentazzjoni għar-Regolament REACH u s-CLP.

## **2. Objettivi u Indikaturi**

### Objettivi

1. L-industrija tircievi appoġġ f'waqtu u effiċjenti mill-Ħelpdesk, u permezz ta' dokumenti ta' gwida ta' kwalità għolja, għas-sottomissjoni tad-*dossiers* ta' registrazzjoni u n-notifiki CLP tagħhom.
2. Jingħata appoġġ għall-implimentazzjoni tar-REACH fl-Istati Membri permezz tat-taħriġ ta' dawk li jħarrġu.



## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikaturi	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' mistoqsijiet lill-Ħelpdesk imwiegħba fil-limitu ta' żmien stabbilit (medja ta' 15-il ġurnata għal mistoqsijiet li mhumiex dwar il-ġestjoni tal-utent fuq REACH IT).	Mhux inqas minn 75%	Rapport dwar l-Għan tan-Negozju / kull xahar
Numru ta' aġġornamenti tal-mistoqsijiet l-aktar komuni miftiehma mal-korrispondenti tal-Ħelpdesks REACH u CLP u ppublikati fuq il-web.	Mill-inqas 3	Rapport annwali
Perċentwal ta' tveġibiet ta' rispons ipprovduti mill-ECHA għal mistoqsijiet li jsiru lill-pjattaforma ta' skambju tal-Ħelpdesks tal-RHEP u CLP mill-Ħelpdesks nazzjonali, fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-originatur tal-mistoqsija.	Mhux inqas minn 75%	Rapport dwar l-Għan tan-Negozju / kull xahar
Perċentwal ta' dokumenti ta' gwida ppublikati fuq il-web skont il-pjanijiet.	Mhux inqas minn 75%	Rapport annwali
Livell ta' sodisfazzjon espress fir-rispons tal-utenti tal-gwida.	Għoli	Sfħarriġ Annwali
Livell ta' sodisfazzjon bil-kwalità tal-avvenimenti ta' taħriġ tar-REACH.	Għoli	Rispons tal-parteciċipanti / Annwali

### 3. Riżultati ewlenin

#### Ħelpdesk

- L-għoti ta' tveġibiet u appoġġ f'waqthom u konsistenti lill-industrija dwar l-obbligi tagħha taħt ir-Regolament tar-REACH u CLP, l-għodod tal-IT u l-proċessi relatati mal-ECHA.
- Talbiet lill-Ħelpdesk għal pariri tekniċi dwar il-proċessi ta' reġistrazzjoni u notifiki C&L imwiegħba.
- Appoġġ speċjali lil reġistranti u lill-kumpaniji li jinnotifikaw għall-inventarju C&L b'mod partikolari waqt iż-żmien ta' pressjoni ta' sottomissjonijiet kongunti u qabel l-ewwel skadenzi tar-reġistrazzjoni u tan-notifiki C&L.
- Stabbilit netwerk ta' Ħelpdesk CLP kompletament operattiv.
- L-organizzazzjoni ta' żewġ laqgħat għall-korrispondenti tal-Ħelpdesks REHCORN u CLP (konsekuttivi).
- L-aġġornament u l-pubblikazzjoni tal-mistoqsijiet l-aktar komuni dwar kwistjonijiet relatati mar-REACH u s-CLP, wara l-identifikazzjoni, id-diskussjoni u l-qbil min-netwerk tal-Ħelpdesks.

- L-aġġornament u l-pubblikazzjoni tal-mistoqsijiet l-aktar komuni dwar REACH IT u tal-mistoqsijiet l-aktar komuni aġġornati dwar IUCLID 5.

## Gwida

- Il-pubblikazzjoni tad-dokumenti ta' gwida (imnedija fl-2009) fl-2010:
  - Gwida dwar ir-Registrazzjoni (l-ewwel trimestru)
  - Gwida dwar ir-rekwiżiti ta' informazzjoni u l-evalwazzjoni tas-sigurtà kimika/rapport tas-sigurtà kimika (it-tieni u t-tielet trimestru)
  - Gwida dwar is-sustanzi fl-artikoli (l-ewwel trimestru)
  - Gwida dwar l-Anness VI tar-Regolament CLP (l-ewwel trimestru)
  - Gwida dwar il-komunikazzjoni tar-riskju (ir-raba' trimestru)
  - Gwida dwar l-awtorizzazzjoni (wara t-trasferiment mill-Kummissjoni Ewropea).
- L-iktar dokumenti ta' gwida importanti jew is-sommarji tagħhom (eż. "gwida fil-qosor") ser ikunu disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-UE.
- Titjib tal-aċċessibilità tal-gwida permezz ta' tiġdid tal-websajt tal-ECHA u l-provvediment ta' dokumenti bħal skedi u noti ta' spjegazzjoni.
- L-intensifikazzjoni tar-relazzjonijiet mal-partijiet interessati permezz ta' kuntatti diretti, parteċipazzjoni f'laqgħat, u l-organizzazzjoni ta' *workshops*.

## Taħriġ REACH

- Żvilupp ulterjuri ta' taħriġ REACH għal dawk li jharrġu għall-Istati Membri u pajjiżi terzi mmirati.
- L-organizzazzjoni ta' żewġ *workshops*/sessjonijiet ta' taħriġ immirati b'mod partikolari lejn il-ħelpdesks nazzjonali tar-REACH u s-CLP.

## **4. Riskji**

Għall-ħelpdesk, ir-riskju ewlieni fl-2010 huwa marbut mar-registrazzjoni. L-istimi tax-xogħol tal-ECHA huma bbażati fuq in-numru inizjali ta' registrazzjonijiet u fuq esperjenza preċedenti fl-2008-2009. L-iżviluppi jistgħu jkunu ferm differenti fl-2010, minħabba li aktar SIEFs jistgħu jkunu attivi u jistgħu jittqajmu kwistjonijiet aktar kumplessi minn kemm hu mistenni. Numru akbar minn kemm hu mistenni, jew mistoqsijiet aktar kumplessi fit-tieni nofs tal-2010, jistgħu jwasslu għal żieda fiż-żmien tat-twegib ipprovdut mill-ECHA. Dan jista' jirriżulta fil-fatt li r-registranti u l-kumpaniji li jinnotifikaw C&L jibqgħu inċerti dwar kif jegħlbu diffikultajiet mhux mistennija bis-sottomissjoni tad-*dossiers* tagħhom sal-iskadenza.

Pressjoni fl-attività tar-registrazzjoni taffettwa b'mod dirett l-ammont ta' xogħol tal-ħelpdesk. F'konformità mal-pjanijiet ta' kontinġenza tar-registrazzjoni, l-ECHA ser tkun lesta li tingaġġa persunal temporanju, u tiprijorizza mill-ġdid l-attivitajiet tagħha bbażati fuq ir-registrazzjoni biex tappoġġa lill-ħelpdesk għal żmien limitat. L-ECHA għandha l-intenzjoni li tiżgura li aktar ħaddiema minn tagħha jitharrġu u jkunu kapaċi sew fil-principji u l-proċessi tal-ħelpdesk. Il-persunal imbagħad ikun jista' jiġi allokat mill-ġdid għal xogħol tal-ħelpdesk fil-perjodi tal-akbar pressjoni.

Barra minn hekk, l-aġġornament jew l-iżvilupp tad-dokumenti ta' gwida, u l-pubblikazzjoni tagħhom fuq il-web, jirrikjedi kooperazzjoni mill-qrib kontinwa bejn il-bosta atturi differenti fis-Segretarjat tal-ECHA, il-kumitati xjentifiċi tal-ECHA u l-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll kooperazzjoni bla xkiel mal-imsieħba esterni u l-partijiet interessati bħal MSCAs u PEGs. F'dan l-isfond ikkumplikat, jista' jkun meħtieġ li jiġi akkomodat dewmien f'ċerti attivitajiet

ta' gwida ppjanati għall-2010 sabiex tkun iffacilitata l-kooperazzjoni u l-fehim komuni bejn il-partijiet kollha.

L-añhar riskju huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontinġenza tar-registrazzjoni, li jista' jeħtieġ ir-riallokazzjoni temporanja ta' persunal xjentifiku u amministrattiv mill-attività ta' gwida għar-registrazzjoni.

## Attività 6: Sostenn tal-IT għall-operazzjonijiet

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

L-għodod ewlenin tal-IT użati fl-appoġġ tal-operazzjonijiet REACH huma REACH-IT u IUCLID 5. L-ECHA qiegħda tiżviluppa wkoll għadd ta' applikazzjonijiet speċjalizzati oħrajn bħall-Għodda ta' Evalwazzjoni u ta' Rappurtar tas-Sigurtà Kimika (CHESAR) u sistemi ta' appoġġ għad-deċiżjonijiet għall-istabbiliment u r-rappurtar tal-prijoritajiet (CASPER), u għall-appoġġ tal-proċess ta' evalwazzjoni (Odyssey).

REACH-IT hija sistema online li tamministra l-komunikazzjoni bejn l-industrija, l-ECHA, l-Istati Membri u l-Kummissjoni kif ukoll il-flussi tax-xogħol interni tal-ECHA relatati mal-proċessi ta' REACH. Hija għandha wkoll l-għan li tappoġġa l-pubbliku fil-konsultazzjoni ta' databases u fil-komunikazzjoni online. REACH-IT hija għalhekk essenzjali għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-leġiżlazzjoni REACH.

L-isfida ewlenija għall-Aġenzija fl-2010 ser tkun l-ipproċessar ta' numru kbir ħafna ta' reġistrazzjonijiet u notifiki C&L. Is-suċċess fl-ipproċessar jiddependi fuq sistema REACH-IT kompletament funzjonali. L-iżgurar li REACH-IT tkun kompletament funzjonali fil-ħin biex tissodisfa l-ħtiġijiet li ser jintalbu minnha huwa l-isfida kritika ta' appoġġ tal-IT għall-2010. B'konsegwenza ta' dan, l-attivitajiet fl-2010 ser ikunu ffukati fuq żewġ oqsma ewlenin:

- aktar adattament b'suċċess tas-sistema eżistenti għall-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni tat-30 ta' Novembru 2010 u l-iskadenza sussegwenti ta' notifika C&L; u
- iż-żieda ta' funzjonijiet li jieħdu post is-soluzzjonijiet manwali, ta' riżorsi intensivi, u "work-around" stabbiliti fl-2008 meta l-ECHA bdiet topera.

REACH-IT mhijiex biss ikkonċernata bir-reġistrazzjoni jew bl-użu fl-Aġenzija. Skont l-oqsma ta' prijorità ewlenin ta' hawn fuq, l-ECHA għandha l-ħsieb li ttejjeb it-tixrid tal-informazzjoni dwar is-sustanzi kimiċi billi tagħmel l-aċċess għal u t-tiftix fil-websajt aktar faċli. Il-flussi ta' xogħol li jappoġġaw il-proċessi ta' evalwazzjoni u ta' klassifikazzjoni u tikkettar ser ikunu ffinalizzati. Barra minn hekk, ser tiġi żviluppata applikazzjoni speċjalizzata (RIPE) biex tappoġġa l-awtoritajiet ta' infurzar fl-Istati Membri. Fl-aħħar nett, l-ECHA għandha l-ħsieb li tappoġġa utenti barranin billi tipprovdi traduzzjonijiet ta' informazzjoni ta' għajjnuna fundamentali fi ħdan REACH-IT u ta' partijiet mill-gwida ta' appoġġ.

IUCLID 5 jitqies bħala strument bażiku internazzjonali għall-ħażna u għall-iskambju ta' dejta dwar il-karatteristiċi intrinziċi u perikolużi ta' sustanzi kimiċi. Id-*dossiers* dwar is-sustanzi kimiċi għandhom jġu ppreżentati lill-Aġenzija fil-format IUCLID 5 b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni REACH. Fl-2010, l-ECHA ser tkompli żżomm u tappoġġa l-IUCLID, billi tiżviluppa funzjonijiet ġodda bi twegiba għall-ħtiġijiet tal-utenti, f'kuntatt mill-qrib mal-OECD u l-Panel ta' Esperti tal-Grupp ta' Utenti OECD IUCLID. Dawn jinkludu l-implimentazzjoni ta' mudelli armonizzati ġodda tal-OECD għar-rappurtar tar-riżultati tal-istudji li jivvalutaw il-karatteristiċi u l-effetti ta' sustanzi kimiċi u l-possibbiltà li r-riżultati tal-valutazzjonijiet tas-sigurtà kimika jġu rreġistrati direttament fid-database.

CHESAR hija maħsuba sabiex tgħin fit-tfejjija ta' xenarji ta' esponiment u rapporti ta' sigurtà kimika li huma meħtieġa għal xi wħud mir-reġistrazzjonijiet u tipprovdi għodod prattiċi għall-kalkolu tar-riskji ta' emissjonijiet kimiċi. Wara li titlesta l-ewwel verżjoni fl-aħħar tal-2009, ser jiżiedu funzjonijiet oħrajn fl-2010 fil-ħin għall-iskadenza ta' reġistrazzjoni, li jinkludu d-deskrizzjoni tal-profil tas-sustanza (biex jgħin fl-għażla tal-

approċċ ta' evalwazzjoni adattat), metodoloġija ta' evalwazzjoni kwalitattiva, punti komuni ma' għodod oħrajn esterni ta' evalwazzjoni tal-esponiment, u titjib amministrattiv ieħor.

CASPER jippermetti li tingabar, tiġi analizzata u pprezentata informazzjoni meħtieġa għall-istabbiliment ta' prijoritajiet ibbażati fuq l-evidenza li huwa meħtieġ f'għadd ta' proċessi REACH. L-iżvilupp għandu l-iskop inizjali li jgħin fl-iskrining u l-prijoritizzazzjoni tad-*dossiers* ta' registrazzjoni għall-evalwazzjoni biex ilaħħaq mal-ammont enormi ta' xogħol fis-snin ta' wara l-2010.

L-għodda ta' evalwazzjoni Odyssey tappoġġa lis-Segretarjat tal-ECHA fl-Evalwazzjoni tad-*dossiers* billi tiggwida lill-evalwatur fil-kwistjonijiet l-aktar rilevanti tad-*dossier* tas-sustanza rreġistrata, u fl-informazzjoni korrispondenti fid-dokumenti ta' gwida; billi tappoġġa t-fassil ta' konklużjonijiet; u billi tirreġistra l-eżitu tal-evalwazzjoni. L-għodda ser tkompli tiġi żviluppata billi jiżdedu aktar funzjonijiet u bit-titjib tal-karatteristiċi eżistenti bbażat fuq l-esperjenza prattika.

RIPE (Portal tal-Infurmazzjoni REACH għall-Infurzar) jippermetti lill-ispetturi fl-Istati Membri li jaċċessaw informazzjoni meħtieġa minn REACH-IT, bħal informazzjoni magħżula minn *dossiers* ta' registrazzjoni, sabiex ikunu jistgħu jinfurzwaw REACH b'mod aktar effettiv. L-ewwel verżjoni tal-applikazzjoni hija ppjanata għall-aħħar tal-2010 biex tikkoinċidi mal-ewwel skadenza ta' registrazzjoni ta' sustanzi ta' introduzzjoni gradwali.

L-Aġenzija ser taħdem ukoll fuq għodod tal-IT (inkluż is-sett ta' għodda (Q)SAR u sistemi oħrajn ta' skrining u ta' tbassir) biex tgħin sabiex isir użu aħjar minn metodi komputazzjonali alternattivi għall-ittestjar fuq l-annimali. L-Aġenzija ser taħdem mal-Grupp attwali ta' Koordinazzjoni tal-Proġett, li jipprovdi dati xjentifiċi u tekniċi u jivvaluta u jaċċetta l-prodotti mistennija tal-proġett. Il-grupp jikkonsisti f'membri mill-ECHA, mill-OECD u miċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea (JRC).

## 2. Objettivi u Indikaturi

### Objettivi

1. L-ECHA hija kapaċi li tirċievi u tipproċessa id-*dossiers* ta' registrazzjoni kollha għas-sustanzi ta' introduzzjoni gradwali u n-notifiki C&L kollha, soġġetti għall-ewwel skadenzi ta' registrazzjoni fl-2010 u kmieni fl-2011, bl-għajjnuna ta' għodda u databases REACH-IT li jaħdmu sew u huma aġġornati, u r-registranti jsibu appoġġ permezz ta' għodod tal-IT speċjalizzati (IUCLID 5 u CHESAR).

### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' mudelli ta' softwer għall-għodod differenti tal-IT lesti skont l-iskeda ta' żmien.	Mhux inqas minn 80%	Ippjanar tal-Proġett: Rapportar tal-attività kull xahar

### 3. Riżultati ewlenin

#### REACH-IT

- Qabel Ġunju tal-2010, REACH-IT jigi ppjanat mill-ġdid, imkejjel u ttestjat b'fattur ta' ammont ta' xogħol ogħla biex jipproċessa l-għadd kbir ta' *dossiers* mistennija li jaslu għar-reġistrazzjoni u għan-notifika C&L.
- Jitlesta l-fluss ta' xogħol għall-ipproċessar tan-notifiki C&L li jaslu mingħand l-industrija, minn sottomissjonijiet online sa tixrid tal-inventarju C&L fuq il-websajt tal-ECHA. Flussi ta' xogħol bażiċi għall-evalwazzjoni ser ikunu operattivi fil-ħin għall-2011.
- Titjib fil-websajt tal-ECHA li jagħmel l-informazzjoni dwar il-karatteristiċi ta' sustanzi kimiċi disponibbli għall-pubbliku.

#### IUCLID 5

- Aġġornamenti mmexxija mill-partijiet interessati inkluża l-introduzzjoni ta' mudelli armonizzati ġodda tal-OECD għar-rappurtar tar-riżultati tal-istudji u titjib fl-aspetti komuni bejn IUCLID 5 u sistemi oħrajn tal-IT, b'mod partikolari REACH-IT u CHESAR, li jiffaċilitaw l-iskambju ta' dejta bejn is-sistemi tal-IT fl-industrija u fil-korpi regolatorji.

#### CHESAR

- Verżjoni ġdida b'aktar funzjonijiet, kollegamenti ma' aktar għodod ta' evalwazzjoni tal-esponent u l-possibbiltà li tiġi impurtata informazzjoni strutturata mill-Ġodda CHESAR fil-IUCLID 5 għandhom ikunu lesti ferm qabel l-iskadenza tar-reġistrazzjoni.

#### CASPER

- L-ewwel ħruġ ta' din l-għodda jasal għand l-utenti għall-identifikazzjoni u l-prijoritizzazzjoni awtomatika tad-*dossiers* ta' reġistrazzjoni li huma kandidati adattati għall-kontroll tal-konformità sabiex ikun iffaċilitat il-proċess ta' evalwazzjoni.

#### RIPE

- L-ewwel ħruġ tal-applikazzjoni, ippjanat għall-aħħar tal-2010, ser ikopri l-funzjonalitajiet għall-aċċess u t-tiftix għad-dejta ta' sottomissjoni magħżula kif ukoll iħejji rapporti standard.

### 4. Riskji

REACH-IT jinsab fuq quddiem meta l-Aġenzija tiffaċċja livell għoli ta' incertezza rigward in-numru mistenni ta' *dossiers* li jaslu għar-reġistrazzjoni u għan-notifika C&L. Barra minn hekk, minħabba li dawn id-*dossiers* huma mistennija li jkunu sottomessi ftit qabel ma jiskadi ż-żmien, il-prestazzjoni u l-faċilità tal-użu tas-sistema jistgħu jtipogġew f'riskju. Għalhekk, ser tiġi stabbilita sistema tal-IT alternattiva għas-sottomissjonijiet biex twieġeb għal kwalunkwe tfixkil eventwali fil-funzjonijiet u s-servizzi kritiċi.

CHESAR u RIPE huma żviluppanti fi żmien qasir ħafna. Għaldaqstant, fl-iżvilupp tal-għodod, ser tingħata prijorità lit-twassil fil-ħin minflok lill-firxa wiesgħa tal-funzjonalitajiet.

It-tielet riskju huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontinġenza tar-reġistrazzjoni, li jistgħu jeħtieġu, safejn hu possibbli, ir-riallokazzjoni temporanja ta' persunal xjentifiku u amministrattiv għar-reġistrazzjoni.





## Attività 7: Pariri xjentifiċi u tekniċi oħrajn dwar mistoqsijiet li jirrigwardaw is-sustanzi kimiċi

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Skont il-missjoni tagħha l-ECHA għandha tipprovdi lill-Istati Membri u lill-istituzzjonijiet Ewropej l-aħjar parir xjentifiku possibbli dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà u l-aspetti soċjo-ekonomiċi tal-użu ta' sustanzi kimiċi. Dan ir-rwol ikopri wkoll, minbarra dak li huwa deskritt taħt l-attivitajiet operattivi, ċerti kwistjonijiet orizzontali u xjentifiċi ġenerali, kif ukoll l-appoġġ xjentifiku u tekniku li l-ECHA ser tagħti lill-Kummissjoni u lill-istituzzjonijiet oħrajn fl-iżvilupp jew fir-reviżjoni tal-leġiżlazzjoni dwar is-sustanzi kimiċi.

L-oqsma ewlenin li qiegħda taħdem fihom l-ECHA taħt din l-attività ikopru s-sigurtà ta' nanomaterjali, l-iżvilupp ta' metodi ta' ttestjar (inklużi metodi alternattivi u approċċi mingħajr l-użu tal-annimali, bħal QSAR, kategoriji u *read-across*), u x-xogħol ta' ttejjija relatat mar-Regolament li jmiss dwar il-Bijocidi<sup>5</sup>. S'issa, l-ECHA kellha riżorsi limitati ħafna sabiex tinvesti f'dawn l-oqsma iżda ser tkompli tibni l-kapaċitajiet tagħha u l-ippjanar fl-2010 bil-għan li ssir aktar prominenti fis-snin li ġejjin. Parti minn din l-attività tiddependi fuq it-talbiet li jaslu mingħand il-Kummissjoni u minn istituzzjonijiet oħrajn tal-UE, u għalhekk, parti minn din l-implimentazzjoni ta' dawn il-kompiti wkoll tistrieħ fuq appoġġ xieraq ieħor mingħand il-Kummissjoni.

### 2. Obiettivi u Indikaturi

#### Obiettivi

1. L-ECHA tejbet il-kapaċità tagħha li tipprovdi pariri xjentifiċi u tekniċi dwar is-sigurtà tan-nanomaterjali u l-iżvilupp ta' metodi alternattivi ta' ttestjar u pprovdiet pariri xjentifiċi u tekniċi lill-Kummissjoni (u jekk ikun xieraq lill-istituzzjonijiet koleġiżlattivi l-oħrajn) dwar ir-Regolament propost dwar il-Bijocidi.

#### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikatur	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Livell ta' sodisfazzjon bil-kwalità tal-appoġġ xjentifiku, tekniku u amministrattiv mogħti lill-Kummissjoni.	Għoli	Stħarriġ annwali

### 3. Riżultati ewlenin

- Pariri fil-qasam tan-nanomaterjali, bil-għan li jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' metodi ġodda u ta' gwida għall-eżami u l-evalwazzjoni tas-sigurtà tagħhom.
- Titjib fil-kapaċità xjentifika u teknika biex ikunu ttrattati n-nanomaterjali fil-proċessi REACH.
- Titjib fil-kapaċità xjentifika u teknika biex jingħata kontribut għall-iżvilupp ta' metodi ta' ttestjar u metodi u approċċi mingħajr l-użu tal-annimali.

<sup>5</sup> Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tpoġġija fis-suq u l-użu tal-prodotti bijocidali (KUMM(2009)267 finali)

- Appoġġ lill-proċedura ta' kodeċiżjoni dwar ir-Regolament dwar il-Bijoċidi (soġġett għad-disponibbiltà ta' riżorsi xierqa mill-Kummissjoni).
- Pjan ta' F'idma Prattika u l-bidu tal-implimentazzjoni tiegħu li jassigura t-tfejjiġa xierqa tar-rwol u l-kompiti tal-ECHA taħt ir-Regolament dwar il-Bijoċidi (soġġett għad-disponibbiltà ta' riżorsi xierqa mill-Kummissjoni).
- Appoġġ kontinwu għall-emendar tal-Annessi tar-Regolament REACH u, jekk rilevanti, tar-Regolament CLP.

#### **4. Riskji**

Huwa diffiċli li wieħed jistma bl-eżatt ir-riżorsi meħtieġa biex jitwettqu l-kompiti msemmija hawn fuq u jintlaħqu l-oġġettivi msemmija qabel. L-ECHA għandha tiżgura li jintlaħqu l-oġġettivi tagħha relatati mal-proċessi fundamentali REACH u CLP deskritti taħt attivitajiet oħrajn. Għaldaqstant, fl-ippjanar tar-riżorsi tagħha l-ECHA tista' biss tirriżerva ammont limitat ta' riżorsi esperti għal dawn il-kompiti. Barra minn hekk, l-ammont ta' xogħol kbir antiċipat għall-proċessi bażiċi tar-REACH jistgħu jwasslu għal prijoritajiet negattivi taħt din l-attività. L-ECHA ma tistax tipprevedi b'ċertezza n-numru u l-kumplessità ta' talbiet futuri mingħand il-Kummissjoni.

Għandu jkun innutat ukoll li din l-attività tista' tkun affettwata wkoll mill-pjanijiet ta' kontinġenza tal-ECHA għar-reġistrazzjonijiet.

***Programm 2:  
Il-korpi tal-ECHA u l-attivitajiet ta'  
sostenn***



## Attività 8: Kumitati u Forum

### 1. Sfdi ewlenin fl-2010

Il-Kumitati (il-Kumitat ta' Stat Membru, il-Kumitat tal-Evalwazzjoni tar-Riskju u l-Kumitati għall-Analiżi Soċjo-ekonomika) huma parti integrali mill-ECHA u għandhom rwol importanti biex iwettqu l-kompiti tagħha, b'mod partikolari fl-għoti ta' opinjonijiet xjentifiċi fil-qasam tal-kompetenza tagħhom. Bl-eċċezzjoni tal-MSA, li l-membri tiegħu jinħatru direttament mill-Istati Membri, il-membri tal-Kumitati huma esperti maħtura mill-Bord tat-Tmexxija tal-ECHA fuq il-bażi ta' proposti tal-Istati Membri.

L-ammont ta' xogħol globali u l-għadd ta' laqgħat tal-Kumitati jiddependu ħafna min-numru ta' *dossiers* u ta' abbozzi ta' deċiżjonijiet ta' evalwazzjoni li jittressqu quddiem il-Kumitati, u b'mod partikolari, mill-kumplessità tal-każijiet ta' restrizzjoni. L-oġettivi u l-miri msemmija hawn taħt huma bbażati fuq iċ-ċifri tal-linja bażika deskritti fl-Anness 2.

In-numru mistenni ta' tipi differenti ta' *dossiers* sottomessi mill-MSAs jew mill-ECHA, (6 *dossiers* għar-restrizzjoni, 30 *dossier* tal-Anness XV għall-identifikazzjoni ta' SVHCs, 90 proposta għal klassifikazzjoni u tikkettar armonizzati), u madwar 70 abbozz ta' deċiżjoni ta' evalwazzjoni sottomessi lill-Kumitat ta' Stat Membru, jirriżulta fil-ħtieġa ta' madwar 20 laqgħa plenarja tal-Kumitat/Forum fl-2010, għalkemm ser jintużaw proċeduri bil-miktub sa fejn hu possibbli. Barra minn hekk, il-Forum huwa mistenni li jmexxi mill-inqas ħames gruppi ta' ħidma li ser ikunu jeħtieġu appoġġ.

Huwa ċar li l-Kumitati ser jiffaċċjaw żieda fl-ammont ta' xogħol fl-2010 minħabba li n-numru ta' *dossiers* sottomessi mill-MSA, u n-numru ta' deċiżjonijiet ta' evalwazzjoni, qiegħed dejjem jiżdied. Il-kwalità u l-puntwalità tal-opinjonijiet adottati mill-Kumitati ser isiru punt ta' attenzjoni u għaldaqstant għandha tiġi stabbilita sistema xierqa ta' assigurazzjoni tal-kwalità.

Il-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar huwa, bħall-Kumitati, korp formali tal-ECHA, li jikkonsisti f'membri maħtura direttament mill-Istati Membri. L-iskadenza tal-2010 għar-reġistrazzjonijiet u l-iskadenza tal-bidu tal-2011 għan-notifiki C&L għall-inventarju ser ikunu jfissru li l-importanza li tingħata u l-aspettattivi li għandhom il-partijiet interessati, l-Istati Membri u l-Kummissjoni fir-rigward tal-attivitajiet ikkoordinati ta' infurzar tal-Forum, ser jiżdiedu. L-ECHA hija impenjata li żżid l-appoġġ tagħha għal attivitajiet ta' infurzar effettivi permezz tal-istabbiliment ta' applikazzjonijiet tal-IT speċifiċi għall-infurzaturi, billi tipprovi appoġġ segretarjali msaħħaħ lill-Forum u lill-Gruppi ta' Ħidma tiegħu, torganizza taħriġ għal dawk li jharrġu lill-ispetturi, u permezz tal-iżvilupp u l-ippubblikar ta' manwali ta' proġetti u linji gwida tal-aħjar Prattika għall-attivitajiet ta' infurzar.

### 2. Oġettivi u Indikaturi għall-2010

#### Oġettivi

1. Ix-xogħol tal-Kumitati ser ikun appoġġat b'mod effiċjenti u effettiv sabiex ikunu jistgħu
  - jirrispettaw l-iskadenzi mogħtija fil-leġiżlazzjoni, u
  - iwasslu opinjonijiet u ftehimiet ta' kwalità xjentifika u teknika għolja li jappoġġaw it-teħid ta' deċiżjonijiet finaliB'mod trasparenti filwaqt li jassiguraw il-kunfidenzjalità meħtieġa.

2. Il-ħidma tal-Forum ser tkun appoggata b'mod effiċjenti u effettiv sabiex ikun jista' jsaħħaħ u jarmonizza aktar l-infurzar tar-Regolamenti REACH u CLP fl-Istati Membri b'mod trasparenti filwaqt li jassigura l-kunfidenzjalità meħtieġa.

Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

<b>Indikaturi</b>	<b>Mira fl-2010</b>	<b>Mezzi u frekwenza ta' verifika</b>
Perċentwal ta' opinjonijiet / ftehimiet imwassla fil-ħin.	Mhux inqas minn 90 %	Rapport intern annwali
Perċentwal ta' ftehimiet unanimi tal-MSK.	Mhux inqas minn 80 %	Rapport intern annwali
Perċentwal ta' opinjonijiet tal-Kumitati adottati b'konsens.	Mhux inqas minn 70 %	Rapport intern annwali
Grad ta' opinjonijiet tal-Kumitati ammessi fid-deċiżjoni finali tal-Kummissjoni Ewropea.	Għoli	Rapport intern annwali
Rispons mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-Istati Membri u mill-partijiet interessati tal-ECHA fuq il-valur miżjud tal-attivitajiet tal-Forum.	Pożittiv	Stħarriġ annwali
Livell ta' sodisfazzjon tal-Membri u ta' parteċipanti oħrajn bl-appoġġ (inkluż it-taħriġ u l-presidenza) mogħti mill-ECHA lill-Kumitati u lill-Forum.	Għoli	Stħarriġ annwali
Livell ta' sodisfazzjon tal-partijiet interessati, l-Awtoritajiet Kompetenti u l-Membri tal-Kumitati bit-trasparenza globali u l-pubblikazzjoni tal-eżiti tal-proċessi tal-Kumitati u tal-attivitajiet tal-Forum.	Għoli	Stħarriġ annwali

**3. Riżultati ewlenin**

Prodotti:

Generali

- Implimentazzjoni ta' proċeduri ta' kooperazzjoni ma' korpi xjentifiċi u aġenziji tal-UE rilevanti.
- Proċessar tal-kuntratti bil-miktub ma' rapporteurs u esperti li jaqdu lill-gruppi ta' ħidma.
- Tiġdid tal-ħatra jew is-sostituzzjoni tal-membri tal-RAC u tal-Forum li taw servizz għal tliet snin sħaħ (sa Diċembru 2010).

#### Kumitat ta' Stat Membru

- Ftehimiet fuq abbozzi ta' deċiżjonijiet ibbażati fuq l-evalwazzjonijiet tad-*dossiers* (proposti ta' ttestjar u kontrolli ta' konformità) għall-abbozzi ta' deċiżjonijiet kollha li jikkumentaw dwarhom l-MSACs.
- Ftehimiet fuq l-identifikazzjoni ta' Sustanzi ta' Tħassib Serju Ħafna.
- Opinjonijiet dwar sustanzi ta' prijorità ulterjuri rrakkomandati li jkunu inkluzi fl-Anness XIV (għall-awtorizzazzjoni).

#### Kumitat għall-Evalwazzjoni tar-Riskju

- Opinjonijiet fuq *dossiers* għall-klassifikazzjoni u t-tikkettar (skont il-kriterji tad-Direttiva dwar is-Sustanzi Perikolużi u l-kriterji CLP).
- Opinjonijiet fuq l-ewwel *dossiers* ta' restrizzjoni (jekk l-MSACs jissottomettu *dossiers* konformi sal-aħħar tal-ewwel trimestru tal-2010).

#### Kumitat għall-Analiżi Soċjo-ekonomika

- Jitħejjew u jiġu adottati l-ewwel abbozz(i) ta' deċiżjoni dwar dossier(s) ta' restrizzjoni (jekk l-MSACs jissottomettu *dossiers* konformi fl-2009).

#### Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar

- Koordinazzjoni tar-riżultati prattiċi fi proġetti ta' infurzar kif propost mill-Forum (eż. reġistrazzjoni, restrizzjonijiet eċċ) u żvilupp ta' gwida għall-infurzaturi tar-REACH ibbażata fuq l-esperjenza mill-ewwel proġett ikkoordinat.
- Parir dwar kemm jistgħu jiġu infurzati l-proposti għar-restrizzjonijiet.

## **4. Riskji**

Jekk in-numru ta' *dossiers* ikun ferm ogħla minn kemm stmat, ikun meħtieġ li jintużaw aktar proċeduri bil-miktub; ir-rispett tal-iskadenzi u l-iżgurar ta' kwalità għolja jkunu ta' sfida kbira, ikunu meħtieġa impenn kbir mill-membri, appoġġ qawwi mill-MSACs lill-membri individwali, u zieda fir-riżorsi tas-Segretarjat. Biex tkun lesta sabiex tħejji għal sitwazzjoni bħal din, l-ECHA ser tikkollabora mill-qrib mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri sabiex tippjana x-xogħol futur.

Il-kapaċità tar-rapporteurs tal-Kumitati li jwasslu xogħol ta' kwalità għolja tiddependi fuq l-appoġġ xjentifiku u tekniku mogħti mill-MSACs u mis-Segretarjat tal-ECHA. Ir-rapporteurs għall-ewwel *dossiers* ser ikunu sors siewi ta' rispons dwar il-livell u l-kwalità tal-appoġġ meħtieġ minnhom u l-ECHA għandha għalhekk tfittex il-fehmiet tagħhom b'mod attiv u tikkomunika minn kmieni tħassib possibbli lill-MSACs.

Il-kapaċità tal-membri tal-Forum li jaqblu dwar attivitajiet kongunti u li jimpenjaw ir-riżorsi tiddependi fuq ir-riżorsi tal-Istati Membri. Din ir-responsabbiltà tappartjeni biss lill-Istati Membri iżda l-ECHA għandha tkompli tippromwovi l-infurzar armonizzat u tappoġġa l-attivitajiet kongunti tal-Forum sa fejn hu possibbli.

Għandu jkun innutat ukoll li dawn l-attivitajiet jistgħu wkoll ikunu affettwati mill-pjanijiet ta' kontinġenza tal-ECHA għar-reġistrazzjonijiet.

## Attività 9: Il-Bord tal-Appell

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Il-Bord tal-Appell (BoA) jiddeċiedi dwar appelli mressqa kontra ċerti deċiżjonijiet individwali tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi. Huwa korp ġdid maħluq minn REACH sabiex jipprovdi rimedju legali lill-partijiet involuti. Sfida importanti għall-BoA f'dan l-istadju bikri hija li jibni l-kunfidenza tal-partijiet interessati u jżid il-fehim dwar is-sistema l-ġdida tal-appelli maħluqa minn REACH. Sfida oħra ewlenija għall-BoA hija li jhejji t-triq għall-prattika deċiżjonali fil-qafas legali ġdid tar-REACH. Huwa mistenni li l-BoA ser ikollu jħabbat wiċċu spiss mal-kompitu li jiddeċiedi dwar kwistjonijiet ġodda u kkumplikati li jirrigwardaw l-aspetti sostantivi ta' każijiet ta' appell imressqa quddiemu, li għalihom teżisti ftit wisq każistika u din ftit li xejn rilevanti.

L-ammont ta' xogħol tal-BoA ser jiddependi fuq bosta fatturi: il-kwalità u n-numru ta' deċiżjonijiet adottati mill-ECHA, il-perċentwal ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw hażin waħda mill-partijiet interessati, u b'mod partikolari r-rieda tal-partijiet interessati li jappellaw kontra dawk id-deċiżjonijiet. Huwa diffiċli ħafna li jiġu pproġettati stimi preċiżi rigward l-għadd u t-tipi ta' appelli.

Huwa antiċipat li l-parti l-kbira tal-każijiet fl-2010 ser jirriżultaw mill-attivitajiet ta' tfejjija li jsiru mill-industrija bejn il-bidu tas-sena u l-ewwel skadenza ta' reġistrazzjoni (30 ta' Novembru 2010) għas-sustanzi ta' introduzzjoni gradwali, b'mod speċjali rigward deċiżjonijiet relatati mal-kondiviżjoni tad-dejta.

Abbażi tal-figuri tal-linja bażi għad-deċiżjonijiet tal-2010 tal-ECHA il-BoA huwa meħtieġ li jkun jista' jingagġa biżżejjed riżorsi biex ilaħħaq ma' ammont bażiku ta' 100 każ u li jkollu stabbilit pjan ta' kontinġenza mħejji sew għal numru ogħla ta' appelli, inkluż li jsejjaħ sostituti u membri addizzjonali u li jiddependi fuq listi ta' riżerva adegwati ta' kandidati adattati bħala persunal ta' appoġġ jew esperti li jistgħu jiġu ingaġġati jew mobilizzati kif ikun meħtieġ.

### 2. Obiettivi u Indikaturi

#### Obiettivi

1. Deċiżjonijiet ta' kwalità għolja adottati mill-Bord mingħajr dewmien żejjed.

#### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikaturi	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Perċentwal ta' każijiet konkluzi fi żmien 12-il xahar mill-introduzzjoni tagħhom.	90 %	Rapport annwali tal-Bord
Livell ta' kunfidenza tal-partijiet interessati fil-proċedura tal-appell.	Għoli	Sħarriġ fost il-partijiet interessati

### 3. Riżultati ewlenin

- Deċiżjonijiet (skont in-numru ta' appelli li jiġu ppreżentati).
- Komunikazzjoni effettiva mal-partijiet rigward il-proċeduri tal-appell u mal-partijiet interessati.
- L-istabbiliment ta' database effettiva u faċli għall-użu ta' prattika deċiżjonali u każistika rilevanti fuq il-websajt tal-ECHA.
- Jingħata aċċess għal informazzjoni online u gwida adegwata fuq il-proċedura tal-appelli lil appellanti potenzjali sabiex jonqos id-dewmien jew ir-rifjuti kkawżati minn żbalji proċedurali.
- L-implimentazzjoni ta' pjan ta' żvilupp tal-kapaċità.

### 4. Riskji

L-ippjanar ta' hawn fuq għall-Bord tal-Appelli jinkiseb biss jekk in-numru ta' appelli ma jkunx konsiderevolment ogħla mill-istima mogħtija hawn fuq bħala ammont bażiku fi ħdan il-medda. Jekk in-numru ta' appelli jkun konsiderevolment ogħla minn din il-linja bażika, ir-riżorsi mitluba għandhom ikunu riveduti 'il fuq. Biex inaqqas dan ir-riskju, ir-Registru ser jiżgura – fejn meħtieġ u safejn huwa fattibbli — li jkun jista' jinkiseb appoġġ temporanju estern. Bil-maqlub, jekk in-numru ta' appelli jkun sostanzjalment inqas mil-linja bażika għall-futur prevedibbli, numru ta' postijiet godda jistgħu jiġu allokati mill-ġdid għall-attività operattiva tal-Aġenzija.

Barra minn hekk, tqassim irregolari tal-appelli matul is-sena jista' jwassal għal sitwazzjoni fejn il-BoA ma jkunx f'pożizzjoni li jeżamina l-appelli kollha f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Sitwazzjoni bħal din tista' toħloq xogħol b'lura fl-ipproċessar tal-appelli u b'konsegwenza ta' dan inqas kunfidenza min-naħa tal-partijiet interessati fix-xogħol tal-BoA. Biex jonqos dan ir-riskju, ser tiġi adottata ġestjoni eżatta tal-ħin tal-każijiet, u jekk ikun meħtieġ, jiġi kkunsidrat l-istabbiliment ta' kapaċità addizzjonali kif xieraq fil-ħin qabel ma jseħħ tabilfaqq il-perjodu intensiv ta' xogħol.



## Attività 10: Komunikazzjoni

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Il-pjan ta' komunikazzjoni tal-ECHA għall-2010 ifittex li jstabilixxi strategiji u proċessi ta' komunikazzjoni interni u esterni koerenti li jservu bħala bażi soda għall-ammont ta' xogħol mistenni fl-2010. L-isfida ewlenija ser tkun l-appoġġ tal-kisba tal-oġġettivi tan-negozju tal-ECHA billi jiġi żgurat li l-aspetti kollha tal-mod li bih l-ECHA tikkomunika kemm internament kif ukoll esternament ikunu l-aħjar possibbli. L-ECHA għandha bosta udjenzi esterni eteroġeni u l-komunikazzjoni kollha għandha tkun imfassla b'mod li tissodisfa l-ħtiġijiet tagħhom. Sfida oħra ser tkun il-ġestjoni tar-reputazzjoni tal-ECHA li qiegħda tiżviluppa permezz tal-konsolidazzjoni tal-*brand* tagħha, ir-reviżjoni tal-kuntatti kollha tagħna mad-dinja esterna biex niżguraw li nwasslu servizz effettiv, u billi niżguraw li l-pjanijiet ta' komunikazzjoni fil-kriżi jkunu stabbiliti. Jeħtieġ li tiġi assigurata preżenza eżatta u bbilancjata fil-midja. L-ECHA teħtieġ li tifhem l-opinjoni tal-partijiet interessati ewlenin tagħha u li tkun taf kif tikkomunika l-aħjar magħhom. Għaldaqstant, ser tiġi stabbilita sistema ta' twissija bikrija u ta' monitoraġġ tal-midja.

F'Agenzija li qiegħda tikber b'pass mgħaġġel huwa importanti li tkun żviluppata komunikazzjoni interna effettiva biex ikun żgurat li l-ħaddiema kollha fl-ECHA jkollhom l-informazzjoni li jeħtieġu biex jagħmlu xogħlhom sew, li jħossuhom parti minn sforz kooperattiv komuni, u jkunu lesti li jiġu riallokati f'każ ta' emerġenza.

### 2. Oġġettivi u Indikaturi

#### Oġġettivi

1. L-ECHA għandha komunikazzjoni effettiva mal-udjenzi esterni tagħha, u l-ECHA tibbenefika minn preżenza eżatta u bbilancjata fil-midja.
2. Il-materjal kollu (kemm online kif ukoll offline) prodott għal numri kbar ta' intrapriżi żgħir u ta' daqs medju jew għall-pubbliku ġenerali jiġi tradott fil-21 lingwa uffiċjali tal-UE.
3. Bl-għajjnuna ta' komunikazzjoni interna effettiva, il-persunal tal-ECHA jkun informat sew, ikollu sens ta' appartenenza, u jħossu parti minn sforz korporattiv komuni.

## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

<b>Indikaturi</b>	<b>Mira fl-2010</b>	<b>Mezzi u frekwenza ta' verifika</b>
Livell ta' sodisfazzjon tal-klijent bil-websajt.	Tajjeb ħafna	Stharrig annwali fost l-utenti, statistiċi tal-web kull tliet xhur
Livell ta' sodisfazzjon tal-persunal bil-komunikazzjoni interna.	Tajjeb	Stharrig annwali tal-persunal
Livell ta' sodisfazzjon espress fi stharrig tal-klijenti dwar il-qari tal-pubblikazzjonijiet – newsletter, newsletter interna.	Tajjeb	Stharrig annwali tal-klijenti
Livell ta' sodisfazzjon tal-partijiet interessati bl-involvement tagħhom.	Tajjeb ħafna	Stharrig fil-Jiem tal-Partijiet interessati
Pubblikazzjoni tat-traduzzjonijiet ta' dokumenti ta' gwida rilevanti għal numri kbar ta' intrapriži żgħira u ta' daqs medju (fi żmien perjodu medju ta' tliet xhur wara d-dokument originali, mingħajr validazzjoni).	100%	Rapport intern ta' kull tliet xhur

### **3. Riżultati ewlenin**

- Bini mill-ġdid tas-siti tal-internet u tal-intranet tal-ECHA.
- Imtejba l-attivitajiet esterni ta' komunikazzjoni, bi Strateġija ġdida ta' Komunikazzjoni Esterna u Strateġija ta' Impenn tal-Partijiet Interessati.
- Thejjiġja u twettiq tal-Istrateġiji ta' Komunikazzjoni tar-Riskji u tal-Križi.
- Stabbiliment tal-Uffiċċju tal-Istampa tal-ECHA u tal-politika ta' ġestjoni proattiva tal-midja.
- Jinbada studju fil-komunikazzjoni tal-perikli u l-użu sigur ta' sustanzi kimiċi mal-pubbliku fl-Ewropa.
- Traduzzjoni tal-materjal ippubblikat fuq il-websajt u stampar fil-21 lingwa tal-Komunità, b'mod partikolari meta l-udjenza fil-mira tkun tikkonsisti f'intrapriži żgħira u l-pubbliku generali.

### **4. Riskji**

Ir-riskju prinċipali fil-qasam tal-komunikazzjoni huwa l-ħsara lir-reputazzjoni tal-ECHA. Dan jista' jkun riżultat tal-volum enormi ta' xogħol u kwalunkwe dewmien fiż-żmien ta' twegħib lill-ġurnalisti u lill-partijiet interessati li jistgħu jirriżultaw. Qegħdin jiġu rreklutati Uffiċjali ġodda tal-Istampa fl-2009/2010 biex tonqos din il-possibbiltà.

Hemm ukoll riskju ta' waqfien meta jseħħ iċ-ċaqliq tal-kontenut mill-websajt u l-intranet l-antiki għall-verżjonijiet il-ġodda; għaddejjen pjanijiet biex tonqos din il-possibbiltà.

Xi wħud minn dawn l-attivitajiet jistgħu jkunu affettwati wkoll mill-pjanijiet ta' kontingenza li jkunu meħtieġa li jitwettqu b'appoġġ għall-attivitajiet ta' registrazzjoni.

## **Attività 11: Relazzjonijiet ma' istituzzjonijiet tal-UE u kooperazzjoni internazzjonali**

### **1. Sfdi ewlenin fl-2010**

#### **1.1 L-istituzzjonijiet tal-UE u korpi oħrajn**

Fl-2010 l-ECHA ser tkompli l-kooperazzjoni attiva tagħha mal-Parlament Ewropew u mal-Kummissjoni billi, *inter alia*, tinforma lill-istituzzjonijiet b'mod regolari dwar l-attivitajiet tagħha u tfittex il-parir tal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet ta' interpretazzjoni legali, b'mod partikolari. Il-kooperazzjoni ma' aġenziji u ma' kumitati xjentifiċi oħrajn Ewropej ser tkompli u fejn ikun meħtieġ, jistgħu jiġu stabbiliti Memoranda ta' Fehim biex ikun ipprovdut qafas aktar formali għall-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni tal-ECHA magħhom. Ir-Regoli ta' Proċedura għall-kooperazzjoni mal-EFSA u mal-Kumitat Konsultattiv għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq ix-Xogħol li għandhom ikunu adottati mill-Bord ta' Tmexxija skont l-Artikolu 110 tar-Regolament REACH sal-aħħar tal-2009 ser jistabbilixxu l-bażi għal kooperazzjoni intensiva bejn l-ECHA u dawn iż-żewġ korpi.

L-ECHA ser tiddiskuti, u potenzjalment tiżviluppa, programm ta' ħidma kooperattiva dwar il-(Q)SARs (Relazzjonijiet(Kwantitattivi) ta' Struttura-Attività) mal-JRC, billi tibni fuq l-esperjenza eżistenti tagħhom b'għodod QSAR.

Il-kooperazzjoni mal-Istati Membri ser tkompli bħala aspett essenzjali tax-xogħol ta' kuljum tal-Aġenzija. Il-laqgħat tal-Awtoritajiet Kompetenti tar-Regolament tar-REACH u tas-C&L (CARACAL) ser jipprovdu l-pjattaforma ewlenija għall-MSCAs li jikkonsultaw, iżda jistgħu jiġu organizzati wkoll *workshops ad hoc* u sessjonijiet ta' taħriġ skont il-ħtieġa.

#### **1.2 Kooperazzjoni internazzjonali**

L-ECHA ser tkompli l-attivitajiet internazzjonali tagħha b'mod konformi ma' pjan ta' ħidma dettaljat żviluppat b'mod kongunt mal-Kummissjoni u li l-Bord ta' Tmexxija qabel fuqu fl-2009. Bħal fis-sena ta' qabel, dan il-pjan ta' ħidma ser jidentifika l-oqsma li fihom l-ECHA ser tipprovdi appoġġ tekniku-xjentifiku lill-Kummissjoni Ewropea f'korpi multilaterali li jaħdmu fuq il-ġestjoni tas-sustanzi kimiċi u ser ikun iddeterminat mill-kalendarju annwali ta' dawn il-korpi.

L-attenzjoni prinċipali ser tibqa' tkun fuq il-kooperazzjoni mal-OECD dwar kwistjonijiet rilevanti għall-implimentazzjoni tar-REACH.

Fl-2010 l-ECHA ser tkompli tinvolvi ruħha f'zewġ proġetti tal-OECD fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea. L-ewwel huwa l-Portal Globali għal Informazzjoni dwar Sustanzi Kimiċi (eChemPortal), passaġġ fuq l-internet, li għandu l-għan li jtejjeb id-disponibbiltà ta' dejta relatata mal-perikli ta' sustanzi kimiċi li jinsabu fl-ambjent, fid-djar u fuq il-postijiet tax-xogħol, u fi prodotti li nużaw kuljum. Biex tippromwovi l-aċċessibbiltà mad-dinja kollha għad-dejta u biex tikseb sinerġiji mal-istess obbligi ta' tixrid tal-ECHA, l-Aġenzija qiegħda tikkoamministra l-proġett mal-OECD. L-ECHA ser ikollha wkoll ir-rwol importanti li tospita l-portal wara li jitlesta l-iżvilupp tiegħu, li huwa skedat għat-tieni nofs tas-sena.

Proġett ieħor importanti tal-OECD jindirizza l-(Q)SARs. Dawn huma metodi għall-istima tal-karatteristiċi ta' kimika mill-istruttura molekolari tagħha u jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar il-perikli ta' sustanzi kimiċi, filwaqt li jnaqqsu l-ħin, l-ispiża finanzjarja u l-ittestjar fuq l-annimali. L-ECHA qiegħda tikkoamministra l-iżvilupp tas-Sett ta' għodda ta' Applikazzjoni (Q)SAR mal-OECD għal applikazzjonijiet prattiċi ta' (Q)SARs f'kuntesti regulatorji.

Barra minn hekk, l-ECHA ser tkompli tippresjedi l-Bord ta' Esperti tal-Grupp ta' Utenti tal-OECD IUCLID li oriġinarjament kien stabbilit fl-1999, bl-għan li jtejjeb is-softwer u jiġbor ir-rekwiżiti tal-utenti. F'konformità mar-Regolament REACH, l-ECHA tikkoordina l-iżvilupp ulterjuri tal-IUCLID mal-OECD.

Fl-2010, l-ECHA ser tkompli wkoll tgħin iżżid it-tlestija tal-pajjiżi kandidati għad-dħul fl-UE, u kandidati potenzjali u pajjiżi msieħba fil-Politika Ewropea tal-Viċinat (*European Neighbourhood Policy* - ENP), biex jimplimentaw REACH. Għal dan il-għan, l-ECHA ser

tkun qiegħda tipparteċipa fi programmi rranġati l-aktar mill-uffiċċju tal-Assistenza Teknika u l-Iskambju ta' Informazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea (TAIEX), kif ukoll f'attivitajiet ifffinanzjati mill-Istrument ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA) tal-KE. Dan l-aħħar programm għandu l-għan li jwettaq attivitajiet biex jassigura li l-pajjiżi kandidati u kandidati potenzjali jistgħu jipparteċipaw b'mod effettiv fl-attivitajiet tal-Aġenzija.

Fl-aħħar nett, l-ECHA ser tipprovi wkoll appoġġ xjentifiku u tekniku lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet internazzjonali multilaterali bħall-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar Sustanzi Organici u Persistenti li Jniġġsu u x-xogħol tekniku tal-UNECE SC GHS.

## 2. Objettivi u Indikaturi

### Objettivi

1. Jiġu pprevenuti kunflitti ta' opinjonijiet ma' Kumitati Xjentifiċi ta' korpi Komunitarji oħrajn permezz tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni u permezz tal-koordinazzjoni ta' attivitajiet ta' interess reċiproku.
2. Il-Kummissjoni Ewropea tirċievi appoġġ xjentifiku u tekniku ta' kwalità għolja għall-attivitajiet internazzjonali tagħha, b'mod speċjali f'korpi multilaterali.

### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikaturi	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Okkorrenza ta' kunflitti ta' opinjonijiet ma' Kumitati Xjentifiċi ta' korpi Komunitarji oħrajn.	F'każijiet ġustifikati biss	Rapport ta' Evalwazzjoni Interna
Livell ta' sodisfazzjon tal-Kummissjoni bl-appoġġ mogħti mill-ECHA fl-attivitajiet internazzjonali.	Għoli	Stharriġ annwali
Proġetti konġunti tal-IT (Portal eChem u IUCLID 5) mal-OECD lesti b'suċċess.	Tnedija tal-portal eChem twasslet lill-ECHA u ħarġa ġdida ta' IUCLID 5 ippubblikata sal-aħħar tal-2010	Rapport annwali

### 3. Riżultati ewlenin

- Implimentazzjoni tal-kooperazzjoni teknika Prattika mal-EFSA, I-EMEA u I-ACSHW u I-UE-OSHA<sup>6</sup> u kumitati xjentifiċi ta' korpi Komunitarji oħrajn.
- Appoġġ xjentifiku u tekniku lix-xogħol tal-Kummissjoni dwar il-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar il-Sustanzi Organiċi u Persistenti li Jniġġsu u I-UNECE SC GHS.
- Azzjonijiet b'appoġġ lill-pajjiżi kandidati għad-dħul fl-UE u, kif xieraq, kandidati potenzjali kif ukoll imsieħba fl-ENP (Politika Ewropea tal-Viċinat) biex iħejju għall-implimentazzjoni tar-REACH u l-partecipazzjoni fl-ECHA.
- Kuntatti ma' pajjiżi terzi u l-awtoritajiet rispettivi tagħhom kif xieraq.
- Kooperazzjoni xjentifika u teknika mal-OECD (tkompli):
  - Il-proġett tal-eChemPortal jitwassal lill-ECHA sal-aħħar tal-2010.
  - Il-proġett dwar is-Sett ta' għodda (Q)SAR miexi skont il-pjan u f'livell xjentifiku għoli; it-tieni verżjoni tas-Sett ta' għodda toħroġ sal-aħħar tal-2010.
  - IUCLID 5 inkorpora r-rekwiżiti kollha tal-utenti prijoritizzati mill-Bord ta' Esperti tal-Grupp ta' Utenti tal-OECD IUCLID fil-laqgħa tiegħu ta' Settembru 2008.
  - Task force dwar l-evalwazzjoni tal-perikli.
  - Task force dwawr l-evalwazzjoni tal-esponiment.
  - Proġetti ta' Mudelli armonizzati.
  - Grupp ta' Fiddma fuq in-nanomaterjali.
  - Task force fuq il-klassifikazzjoni u t-tikkettar armonizzati.

### 4. Riskji

Huwa diffiċli li wieħed ibassar il-possibbiltà ta' differenzi potenzjali ta' opinjonijiet ma' kumitati xjentifiċi ta' korpi Komunitarji oħrajn. In-natura ta' każijiet rilevanti tista' tvarja u taffettwa l-ammont ta' xogħol għall-ECHA skont dan.

Rigward il-kooperazzjoni internazzjonali, l-ammont ta' xogħol jiddependi ħafna fuq it-talbiet li jsiru mill-Kummissjoni. Minħabba li ammont limitat biss ta' riżorsi jistgħu jiġu allokatu għall-attivitajiet internazzjonali, it-talbiet għall-kooperazzjoni mingħand pajjiżi terzi ser ikunu eżaminati bir-reqqa, u għalhekk il-prijoritizzazzjoni ta' kompiti differenti hija essenzjali. Jekk il-Kummissjoni titlob lill-ECHA sabiex tippovdi appoġġ addizzjonali għall-kooperazzjoni internazzjonali, ikun jeħtieġ li jiġu allokatu riżorsi addizzjonali mill-Kummissjoni għal dawn l-attivitajiet u l-ECHA jista' jkollha tassenja xi ftit minn dak ix-xogħol ta' appoġġ lil sottokuntratturi.

Din l-attività tista' wkoll tiġi affettwata mill-pjanijiet ta' kontinġenza li jistgħu jintużaw biex tiġi ssalvagwardjata l-attività ta' reġistrazzjoni, b'mod partikolari fl-aħħar tliet xhur tal-2010.

---

<sup>6</sup> L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel, l-Aġenzija Ewropea għall-Medicini, il-Kumitat Konsultattiv għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol.

***Programm 3:  
Ġestjoni, organizzazzjoni u riżorsi***



## Attività 12: Ġestjoni

### 1. Sfidi ewlenin fl-2010

Għalkemm id-Direttur Eżekuttiv tal-ECHA huwa responsabbli mill-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Aġenzija u l-ġestjoni tar-riżorsi tagħha, l-ogħla korp ta' teħid tad-deċiżjonijiet fl-ECHA huwa l-Bord ta' Tmexxija li jikkonsisti f'35 membru, li jadotta l-programmi ta' ħidma multiannwali u annwali, il-baġit, ir-rapport annwali u r-regoli interni tal-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija huwa wkoll l-awtorità li taħtar lid-Direttur Eżekuttiv, lill-President u l-membri tal-Bord tal-Appelli u l-membri tal-Kumitati tal-ECHA RAC u tas-SEAC. Is-Segretarjat tal-Bord ta' Tmexxija fl-ECHA, ipprovdut mill-Uffiċċju tal-Eżekuttiv, ser ikompli jiżgura t-tħaddim bla xkiel tal-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija kif ukoll il-legalità tal-proċeduri u d-deċiżjonijiet tal-laqgħat tiegħu.

L-Uffiċċju tal-Eżekuttiv ser ikompli jappoġġa lid-Direttur Eżekuttiv fil-ġestjoni u l-koordinazzjoni orizzontali tal-operazzjonijiet tal-Aġenzija. Huwa ser jipprovdi appoġġ organizzattiv għad-Direttorati, imexxi l-politiki ta' kwalità u ta' sigurtà, jorganizza l-ġestjoni tad-dokumenti u jipproċessa talbiet inizjali għall-aċċess ta' dokumenti. Huwa ser jappoġġa wkoll il-kuntatti tad-Direttur Eżekuttiv mal-istituzzjonijiet Ewropej u korpi Ewropej oħrajn, u jiżviluppa aktar rabtiet mal-komunità u l-qasam akkedmiku xjentifiċi.

L-iskadenza tar-reġistrazzjoni tal-2010 ser tirrifletti l-għadd ta' deċiżjonijiet li ser ikollha tiegħu l-Aġenzija. Il-konsulenti legali tal-ECHA ser ikollhom jagħtu appoġġ kostanti lill-operazzjonijiet REACH biex jiżguraw li d-deċiżjonijiet jittieħdu skont ir-rekwiżiti legali; u jiddefendu wkoll lill-Aġenzija f'każ ta' appelli possibbli. L-Affarijiet Legali, stabbilit bħala unità separata fl-2009, tappoġġa wkoll lid-Direttur Eżekuttiv fit-teħid ta' deċiżjonijiet fi proċeduri ta' reviżjoni, eż. rigward talbiet ta' konferma għall-aċċess għal dokumenti jew talbiet biex jiġu aċċettati talbiet ta' kunfidenzjalità.

L-ECHA ser tkompli l-istabbiliment u l-implimentazzjoni tas-sistema ta' ġestjoni tal-kwalità integrata (IQMS), ibbażata fuq l-istandard rikonoxxut internazzjonalment għas-sistemi ta' ġestjoni tal-kwalità (ISO 9001:2008), u l-approċċ bażiku tal-proċess. Meta wieħed iqis in-natura kumplessa tal-proċessi tal-ECHA, ix-xogħol biex wieħed jistabbilixxi l-proċeduri meħtieġa, l-istruzzjonijiet tax-xogħol u dokumenti ta' kwalità oħrajn ser ikomplu għal xi snin wara l-2010, b'mod konformi mal-immappjar li sar fl-2009.

Minbarra workshop ta' evalwazzjoni tar-riskju fl-aħħar tal-2009, ser tiġi żviluppata sistema ta' ġestjoni korporattiva tar-riskju u pjan ta' azzjoni għall-ġestjoni tar-riskju ser ikun implimentat fl-2010. Kwistjonijiet ta' sigurtà, kemm dawk li jirrigwardaw is-sigurtà tal-informazzjoni kif ukoll dawk rigward is-sigurtà fiżika, jibqgħu prijorità għall-2010, b'enfażi speċjali fuq l-istabbiliment ta' ġestjoni tal-kontinwità tan-negozju. L-iżgurar ta' kanali siguri ta' komunikazzjoni mal-Membri tal-Kumitati, mal-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri, kif ukoll ma' esperti esterni, ser jirċievu attenzjoni speċjali. L-awditur intern tal-ECHA ser iwettaq verifiki kif ukoll jagħti pariri lid-Direttur Eżekuttiv dwar sistemi ta' kontroll.

Is-sistemi ta' ġestjoni tal-informazzjoni ser ikomplu jiġu żviluppati, inklużi dawk relatati mal-ippjanar u r-rapportar, u l-ġestjoni tad-dokumenti.



## 2. Obiettivi u Indikaturi

### Obiettivi

1. L-Aġenzija twettaq l-obbligi statutorji kollha tagħha fir-rigward tal-Bord ta' Tmexxija u l-istituzzjonijiet tal-UE.
2. L-Aġenzija tkompli l-iżvilupp ta' sistema strutturata ta' kwalità u ta' kontroll intern, wara li tkun irrevoluntarjament ir-riskji tagħha u stabbiliet sistema ta' sigurtà komprensiva kif ukoll sistema soda ta' ġestjoni tal-informazzjoni.

### Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

<b>Indikaturi</b>	<b>Mira fl-2010</b>	<b>Mezzi u frekwenza ta' verifika</b>
Perċentwal ta' dokumenti statutorji sottomessi lill-Bord ta' Tmexxija fl-iskadenzi legali.	100%	Rapport intern ta' kull tliet xhur
Livell ta' implimentazzjoni tal-pjan tat-tnaqqis tar-riskji.	Mhux inqas minn 90%	Rapport intern annwali
Perċentwal ta' proċeduri ta' kwalità maħruġa għall-pubbliku.	Mhux inqas minn 70%	Rapport annwali tal-Maniġer tal-Kwalità
Numru ta' sejbiet "kritiċi" mill-awdituri relatati mas-sistema ta' kontroll interna stabbilita.	0	Rapport annwali tal-awdituri interni
Perċentwal ta' rakkomandazzjonijiet tal-verifika implimentati fl-iskadenzi.	100 %	Rapport annwali tal-awdituri interni
Numru ta' inċidenti ta' sigurtà li għalihom inkjesta mis-servizzi tas-sigurtà tal-identifikat ħruġ ta' informazzjoni kunfidenzjali	0	Rapporti interni

### 3. Riżultati ewlenin

- Organizzazzjoni tal-laqqhat tal-Bord ta' Tmexxija b'mod professjonali.
- Dokumenti regolatorji għall-ippjanar u r-rappurtar ipprovduti u adottati skont l-iskeda miftiehma.
- Żvilupp tad-dokumentazzjoni tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Kwalità, bil-proċeduri operattivi prinċipali ppubblikati flimkien mal-parti obbligatorja tal-manwal tal-kwalità.
- Pubblikazzjoni interna tas-sistema korporattiva ta' ġestjoni tar-riskju biex tappoġġa l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni tar-riskju multiannwali u fuq skala sħiħa, inkluż proġett ta' kontinwità tan-negozju.
- Implimentazzjoni tal-pjan ta' ħidma annwali tal-Kapaċità tal-Verifika għall-2010, inkluż aġġornament tal-evalwazzjoni tar-riskju tal-IAS wara l-bidu ta' operazzjonijiet ġodda (awtorizzazzjonijiet, restrizzjonijiet), u s-segwitu tal-verifiki tal-2009.
- Provediment ta' appoġġ legali qawwi biex ikun żgurat li d-deċiżjonijiet tal-ECHA jkunu korretti legalment, anki waqt il-perjodi ta' xogħol intensiv; provvediment ta' difiża effettiva f'każ ta' appelli.
- Żvilupp ta' sistema korporattiva ta' ġestjoni tal-informazzjoni li tkun tinkludi l-ippjanar u l-monitoraġġ kif ukoll fajling u arkivjar elettroniku sigur.
- Żvilupp ta' relazzjonijiet bejn l-istituzzjonijiet tal-UE, għal rabtiet aħjar ma', *inter alia*, il-Kummissjoni tal-UE, il-Parlament Ewropew u Aġenziji oħrajn.
- Il-koordinazzjoni ta' talbiet għal aċċess għal dokumenti b'mod konformi mal-leġiżlazzjoni tal-Komunità.

### 4. Riskji

L-Aġenzija ilha topera għal żmien qasir, li matulu l-ġestjoni tas-sigurtà giet żviluppata b'mod intensiv. Il-ġestjoni tas-sigurtà qiegħda tiġi stabbilita fl-istess waqt li l-proċessi tal-Aġenzija qiegħdin ikunu stabbiliti. Meta wieħed iqis il-ħeffa li biha l-Aġenzija giet stabbilita u r-riżorsi limitati, hemm riskju li l-ġestjoni tar-riskju li ssir fl-Aġenzija tonqos milli tindirizza r-riskji li jiffaċċjaw is-sistemi ta' sigurtà. Dan jista' joħloq riskju ta' nuqqas relatat mal-assi tal-informazzjoni, li jkollu impatt kbir fuq ir-reputazzjoni tal-ECHA u jista' jwassal għal pretensjonijiet ta' responsabbiltà, b'mod partikolari minħabba li ser ikun diffiċli li jiġi identifikat is-sors ladarba l-korpi esterni kollha eliġibbli jiksbu aċċess għad-dejta tal-Aġenzija. L-Aġenzija hija konxja minn dan u tagħti prijorità ċara lil azzjonijiet ta' mitigazzjoni f'dan ir-rigward.

Xi wħud minn dawn l-attivitajiet jistgħu wkoll ikunu affettwati mill-pjan ta' kontinġenza tar-registrazzjoni.

## **Attività 13: Finanzi, Akkwisti u Kontabilità**

### **1. Sfidi ewlenin fl-2010**

L-isfida ewlenija tal-Aġenzija fil-qasam finanzjarju fl-2010 ser tkun il-ġestjoni effiċjenti tal-flus. Ta' t'ħassib partikolari ser tkun l-adeqwatezza tal-influss ta' flus biex jiġu koperti l-obbligi legali tal-Aġenzija matul is-sena. Fil-bidu, ma kien previst l-ebda sussidju Komunitarju għall-Aġenzija mill-2010 'il quddiem fil-perjodu ta' programmar finanzjarju attwali (2007-2013) minħabba li l-iskadenza għall-ewwel mewġa ta' reġistrazzjonijiet li tiġġenera l-ħlasijiet kienet prevista li tkun it-30 ta' Ġunju 2010. Madankollu, bil-posponiment ta' din l-iskadenza sat-30 ta' Novembru 2010 mill-koleġiżlatur, il-parti l-kbira tad-dħul mill-ħlasijiet mill-ewwel mewġa ta' reġistrazzjonijiet hija mistennija li tasal biss fl-aħħar nett tal-2010 u fis-sena ta' wara. L-ECHA ma tistax tistrieħ fuq sottomissjonijiet kmieni biżżejjed ta' reġistrazzjonijiet u d-dħul mill-ħlasijiet korrispondenti matul is-sena, minħabba li l-esperjenza miksuba s'issa mill-fazi ta' prereġistrazzjoni turi li r-reġistranti x'aktarx ser jistennew sal-iskadenza qabel ma jissottomettu d-dossiers tagħhom. Id-dgħufija kontinwa antiċipata tas-sitwazzjoni ekonomika ġenerali ssaħħaħ din is-suppożizzjoni.

L-ippjanar tal-Aġenzija ġie bbażat fuq is-suppożizzjoni li l-awtorità baġitarja ser tagħti sussidju temporanju rimborzabbli, li jkun għoli biżżejjed sabiex l-ECHA tkun tista' twestaq il-kompiti essenzjali tagħha taħt REACH, u li hija lesta li tirrevedi s-sitwazzjoni matul is-sena biex iżżid dak l-ammont jekk in-nuqqas ta' flus ikun oġġla minn kemm imbassar.

L-Aġenzija ser ikollha tiffaċċja wkoll l-isfida operattiva li tkun kapaċi tipproċessa malajr il-volumi kbar mistennija u l-perjodi intensivi fit-tranzazzjonijiet finanzjarji fl-2010. In-numru ta' tranzazzjonijiet ta' fatturi ta' ħlasijiet u l-ammont ta' dħul mill-ħlasijiet li għandu jissarraf matul is-sena huwa mistenni li jikber b'mod drammatiku u jiddependi kollu min-numru ta' reġistrazzjonijiet u t-tqassim tagħhom matul is-sena. Skont il-figuri tal-linja bażi pprezentati fl-Anness 2, għandu jkun hemm madwar 25 000 fattura x'jintbagħtu lir-reġistranti sal-aħħar ta' Frar 2011. Madankollu, kif diġà ġie diskuss fil-kapitoli preċedenti, din il-figura tista' tinbidel kompletament. Fi kwalunkwe każ, minħabba li s-sussidju tal-Komunità mitlub ma kienx previst fil-perspettivi finanzjarji, l-Aġenzija għandha tassigura li jissarraf volum suffiċjenti ta' fatturi fl-aħħar tas-sena biex tippermetti l-ħlas lura tas-sussidju lill-Kummissjoni matul l-2010 b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju tal-Aġenzija (Art. 16).

Barra minn hekk, huwa mistenni li l-Aġenzija jkollha madwar 800 impenn u aktar minn 3000 tranzazzjoni ta' pagamenti ħerġin bħala riżultat tal-attivitajiet operattivi tagħha.

### **2. Obiettivi u Indikaturi**

#### Obiettivi

1. L-Aġenzija jkollha ġestjoni finanzjarja kemm jista' jkun soda u effiċjenti.
2. Il-fatturi jinħarġu u jissarrafu b'mod effiċjenti sabiex tonqos il-ħtieġa għal sussidju matul is-sena kollha.

## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

Indikaturi	Mira fl-2010	Mezzi u frekwenza ta' verifika
Numru ta' rizervi fir-rapport annwali tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri.	0	Rapporti tal-ECA / annwali
Rata ta' impenn.	Mhux inqas minn 98%	Rapport tal-BO dwar l-ABAC/ annwali
Rata ta' ħlas.	Mhux inqas minn 70%	Rapport tal-BO dwar l-ABAC/ annwali
Dħul imsarraff mill-pagamenti.	106,8 miljun Euro	Rapport REACH / annwali
Numru ta' lmenti kontra l-proċeduri tal-akkwisti tal-ECHA.	0	Rapport intern annwali
Dħul żejjed meħtieġ għar-rimborż tas-sussidju tal-Komunità.	100 % tal-valur tas-sussidju	kontijiet tal-2010

### 3. Riżultati ewlenin

- Ġestjoni stretta tal-baġit u tal-likwidità.
- Fluss tax-xogħol u proċeduri tal-kontabilità effiċjenti fid-dawl tal-perjodu intensiv ta' fatturazzjoni relatat mal-ewwel skadenza ta' registrazzjoni.
- L-implimentazzjoni ta' mekkaniżmu għall-ġestjoni u l-investiment tar-rizervi ta' flus tal-Aġenzija.
- Tiġi żviluppata sistema għall-ġestjoni tal-akkwisti u tal-kuntratti.
- Qed tiġi żviluppata sistema ta' kontabilità (attivitàjiet) analitika.
- Segwitu u twettiq tal-baġit imtejba biex jilħqu r-rata ta' impenn ta' 98%.

### 4. Riskji

Il-pjan ta' ħidma tal-attività tal-Finanzi, Akkwisti u Kontabilità huwa realistiku jekk il-figuri tal-linja bażi tal-Anness 2 huma validi. Jekk in-numru ta' registrazzjonijiet jew kwalunkwe indikatur ieħor ta' volum ikunu drastikament ogħla minn kemm stmat, ir-rizorsi jistgħu ma jkunux biżżejjed u jkunu meħtieġa kuntratti qafas adattati biex ikun hemm aċċess għal għajjnuna għal żmien qasir b'mod rapidu u flessibbli.

Hemm riskju li l-awtorità baġitarja fl-aħħar mill-aħħar ma tagħtix is-sussidju Komunitarju temporanju sal-livell previst. F'dan il-każ hemm ukoll riskju li jkun jeħtieġ li jonqsu l-attivitàjiet operattivi. Sejrin isiru monitoraġġ mill-qrib tas-sitwazzjoni tal-likwidità, ippjanar effettiv tal-fluss tal-flus u kooperazzjoni mas-servizzi tal-Kummissjoni biex jonqos dan ir-riskju.

Rigward il-ħlas lura tas-sussidju Komunitarju, hemm riskju li minħabba għadd ta' ċirkostanzi (eż. il-kwalità tad-*dossiers* REACH sottomessi, il-parti l-kbira tad-*dossiers* tar-registrazzjoni jaslu biss qrib l-iskadenza) l-ammont tal-kont tar-riżultat baġitarju ma jkunx biżżejjed biex jithallas lura s-sussidju Komunitarju tal-2010 fl-2011, u għalhekk dik il-parti tas-sussidju temporanju rimborżabbli ssir sussidju nett lill-ECHA. Biex tonqos din il-

possibbiltà l-proċeduri ta' fatturazzjoni ser ikunu razzjonalizzati u kkalibrati għal volumi kbar. Ser jittejjja pjan ta' kontingenza biex issir (ri)allokazzjoni tar-riżorsi tal-persunal meta din tkun meħtieġa, filwaqt li ser jinżamm kuntatt mill-qrib mal-partijiet interessati biex ikun hemm f'ijel bikri dwar il-ħin u l-volum ta' reġistrazzjonijiet.

## **Attività 14: Rizorsi umani u infrastruttura**

### **1. Sfidi ewlenin fl-2010**

L-isfidi ewlenin għar-Rizorsi Umani fl-2010 huma l-kontinwazzjoni tar-rata ferm għolja ta' għażla u reklutaġġ (102 Agent Temporanju u 18-il Agent fuq Kuntratt) bl-isfida addizzjonali tal-organizzazzjoni ta' testijiet bil-miktub bħala parti mill-proċedura tal-għażla. Persunal ġdid jingħata appoġġ għar-rilokazzjoni u l-volum kbir ta' persunal ġdid ser jirċievi wkoll taħriġ fil-karriera u inizjali fil-fażi tal-bidu tal-impjieg tagħhom.

In-numru dejjem akbar tal-persunal eżistenti ser ikompli jirċievi livell għoli ta' taħriġ ibbażat fuq l-Istrategija ta' Tagħlim u Żvilupp 2009-2012 u l-Linji Gwida ta' Taħriġ. L-implimentazzjoni tal-ġestjoni tal-prestazzjoni għal volum dejjem akbar ta' persunal (deskrizzjoni tal-impjieg, objettivi, rappurtar taż-żmien ta' prova, evalwazzjoni tal-prestazzjoni, promozzjonijiet) hija sfida kbira u tuża ħafna rizorsi kemm għall-HR kif ukoll għal taqsimiet oħrajn.

Il-kapaċità ta' amministrazzjoni u l-pagi tal-HR ser jiżiedu biex ilaħħqu man-numru dejjem akbar ta' persunal, b'mod partikolari permezz tal-implimentazzjoni ta' sistema ġdida ta' informazzjoni tal-HR u flussi ta' xogħol relatati.

Miżuri speċifiċi u ta' kontinġenza jistgħu jkunu meħtieġa f'każ li n-numru ta' sottomissjonijiet u ta' reġistrazzjonijiet jaqbeż l-istimi, jew jekk ikun meħtieġ aktar xogħol manwali fil-proċessi REACH, meta mqabbel mal-pjanijiet inizjali. Dan jista' jfisser il-ħtieġa ta' reklutaġġ, taħriġ u ġestjoni ta' numru konsiderevoli ta' persunal temporanju. Jekk jiġri dan, jirriżulta wkoll f'żieda sostanzjali fil-loġistika u fl-appoġġ mill-IT biex jilqgħu u jakkomodaw dan il-persunal addizzjonali u temporanju.

Ser tinholq Taqsima ġdida ta' Servizzi Korporattivi fil-bidu tal-2010. It-taqsima l-ġdida ser tassumi r-responsabbiltajiet tat-Tim tal-Faċilità kif ukoll xi kompiti tekniċi mill-Uffiċċju tal-Eżekuttiv, bħar-reġistrazzjoni tal-posta u l-arkivjar fiżiku. It-taqsima l-ġdida għandha, bħala waħda mir-responsabbiltajiet ewlenin tagħha, it-tħaddim taċ-ċentru tal-konferenzi u faċilitajiet oħrajn komuni tal-Aġenzija, kif ukoll l-isfida kontinwa li ttiprovdi spazju għall-uffiċċji u servizzi interni għal madwar 580 persuna fl-aħħar tal-2010 (persunal statutorju, Esperti Nazzjonali Sekondati, apprendisti, temporanji, konsulenti). Il-volum kbir tal-persunal u tal-assi tal-ECHA, b'mod partikolari l-assi ta' informazzjoni tagħha, jeħtieġ ukoll l-oġġla livell ta' sikurezza u ta' sigurtà. L-ċentru l-ġdid tal-konferenzi u l-persunal ta' appoġġ tiegħu ser ikompli jwasslu servizzi għal konferenzi ta' kwalità għolja.

L-isfida prinċipali għat-taqsimiet tar-Rizorsi Umani u tas-Servizz Korporattiv il-ġdid ser tkun li jwasslu volum konsiderevolment ogħla ta' servizzi mingħajr żieda korrispondenti fin-numru tal-persunal tagħhom. Dan ikollu jsir permezz ta' sistemi ta' informazzjoni (e-HR) u flussi ta' xogħol imtejba, proċeduri aktar effiċjenti, aktar deċentralizzazzjoni tal-kompiti tal-amministrazzjoni tal-HR (eż. ġestjoni tal-ħin u tal-assenza) permezz tal-unitajiet ta' linja u l-esternalizzazzjoni.

### **2. Obiettivi u Indikaturi**

#### Obiettivi

1. L-Aġenzija jkollha numru suffiċjenti ta' persunal imħarreġ sabiex tassigura l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ħidma u toffrihom ambjent ta' xogħol li jaħdem tajjeb.
2. L-Aġenzija jkollha biżżejjed uffiċċji, li jkunu siguri u bla periklu u li jipprovdu ambjent ta' xogħol effiċjenti u sigur għall-persunal, kif ukoll faċilitajiet fejn isiru l-laqgħat li jaħdmu tajjeb għall-korpi tal-Aġenzija u l-viżitaturi esterni.

## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

<b>Indikaturi</b>	<b>Mira fl-2010</b>	<b>Mezzi u frekwenza ta' verifika</b>
Perċentwal ta' postijiet tal-pjan ta' stabbiliment mimlija sal-aħħar tas-sena.	Mhux inqas minn 95%	Rapport intern annwali
Perċentwal ta' proċeduri tal-għażla għall-postijiet godda tas-sena lesti.	100%	Rapport intern annwali
Ĉaqliq tal-Aġenti Temporanji.	Mhux aktar minn 5 %	Rapport intern annwali
Livell ta' sodisfazzjon tal-Kumitat, tal-Forum u tal-membri tal-MB bit-tħaddim taċ-ċentru tal-konferenzi.	Sodisfazzjon għoli	Stharriġ annwali
Numru medju ta' granet ta' taħriġ għal kull membru tal-persunal.	10	Rapport intern annwali

### **3. Riżultati ewlenin**

#### Riżorsi Umani

- Madwar 50 proċedura ta' għażla għandhom ikunu organizzati b'testijiet bil-miktub b'madwar 1000 kandidat, u 120 reklu ta' għajr, mingħajr ma wieħed jinkludi l-ħtiġijiet ta' persunal għal żmien qasir sabiex jitlejhaq l-ammont ta' xogħol fil-perjodu intensiv fl-aħħar tal-2010.
- Żieda ta' 30 % fin-numru ta' persunal fil-lista tal-pagi, b'żieda korrispondenti fl-ammont ta' xogħol fil-qasam tal-ġestjoni tal-finanzi, tal-amministrazzjoni u tal-prestazzjoni tal-HR, mingħajr ma wieħed jinkludi l-ħtiġijiet ta' persunal għal żmien qasir sabiex jitlejhaq l-ammont ta' xogħol fil-perjodu intensiv fl-aħħar tal-2010.
- L-kompli l-appoġġ ta' rilokazzjoni u t-taħriġ fil-karrieri fl-istess livell tal-2009.
- Jiġi pprovdut volum kbir ta' taħriġ (medja ta' 10 ijiem għal kull membru tal-persunal) lil numru dejjem akbar ta' persunal (+30 %).
- Ġestjoni ta' żieda sostanzjali fil-persunal għal żmien qasir (aġenti temporanji u fuq kuntratt) sabiex jitlejhaq l-ammont ta' xogħol fil-perjodu intensiv fl-aħħar tal-2010.
- L-ewwel passi lejn il-ġestjoni bbażata fuq il-kompetenzi tal-HR.

#### Infrastruttura

- Aktar tiġdid u attivitajiet oħrajn marbuta mal-ħtiġijiet ta' spazju ta' madwar 580 persuna sal-aħħar tal-2010.
- Jinstab spazju għall-persunal għal żmien qasir marbut mal-ammont ta' xogħol fil-perjodu intensiv fl-aħħar tal-2010, u jittiehed aktar spazju għall-uffiċini fil-bini.
- Jinholqu manwali bil-miktub għas-sistemi tekniċi.
- Jiġu żviluppanti l-attivitajiet rigward is-saħħa u s-sigurtà għall-persunal.
- Iż-żamma tal-arkivji fiżiċi u l-ħolqien ta' ċentru ta' dokumentazzjoni u librerija.

#### **4. Riskji**

##### Riżorsi Umani

Fattur ta' riskju ewlieni għar-riżorsi umani u r-reklutaġġ tal-persunal huwa l-inċertezza fis-sitwazzjoni finanzjarja fl-2010, u l-eventwalità li r-rata ta' progress tar-reklutaġġ ikollha tiġi posposta sal-aħħar nett tas-sena minħabba limitazzjonijiet baġitarji. Dan ikollu impatt negattiv kbir minħabba li jipperikola l-kapaċitajiet operattivi tal-ECHA fil-mument fejn din tkun teħtieġ l-aktar li tirrispetta l-iskadenzi fl-aħħar tal-2010.

Minħabba l-perjodu intensiv ta' attivitajiet fl-2010 li ser jeħtieġ ir-riallokazzjoni interna tal-persunal u t-tnaqqis possibbli tar-riżorsi li jwassal għal nuqqas ta' reklutaġġ, wieħed jistenna problemi tas-saħħa marbuta mal-istress u l-ammont ta' xogħol eċċessiv. Programmar flessibbli ta' xogħol u l-istabbiliment tal-oġġettivi, flimkien mal-ġestjoni tal-motivazzjoni u prattiki tal-HR u politiki attivi li jipromwovu bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja, jistgħu jevitaw dawn ir-riskji, iżda l-problemi jistgħu jittaffew ukoll bl-użu ta' kuntratturi esterni.

Fl-aħħar nett, parti mill-attivitajiet tal-HR jistgħu wkoll ikunu affettwati mill-pjanijiet ta' kontinġenza għar-registrazzjoni.

##### Infrastruttura

L-ippjanar ta' kontinġenza bil-possibbiltà ta' zieda fil-kapaċitajiet tal-infrastruttura, f'perjodi qosra ta' żmien, huwa meħtieġ sabiex wieħed ikun jista' jlaħħaq mal-ħtieġa temporanja possibbli ta' 100 ħaddiem temporanju għal żmien qasir mingħand kuntratturi esterni sabiex jgħinu fil-ġestjoni ta' volumi ta' xogħol akbar minn kemm kien imbassar.



## **Attività 15: Teknologija tal-Informatika u tal-Komunikazzjoni**

### **1. Sfidi ewlenin fl-2010**

L-isfida ewlenija tal-IT għall-2010 hija relatata mal-preparazzjoni għall-iskadenzi legali u l-volumi kbar mistennija ta' sottomissjonijiet ta' *dossiers* ta' registrazzjoni u ta' notifikati C&L sa Novembru/Diċembru. It-tnejn ta' preparazzjoni ser ikunu jeftiegu ttestjar kontinwu u fuq skala kbira tal-prestazzjoni, l-irfinar tal-applikazzjonijiet REACH-IT kif ukoll l-assigurazzjoni li s-sistema tista' tiġi adattata u li l-kapaċità ta' riżerva u s-soluzzjonijiet alternattivi huma allinjati.

Fl-2010, ser isiru operattivi wkoll bosta prodotti strateġiċi li jirriżultaw minn proġetti mibdija fl-2009 (eż. CHESAR, CASPER, Odyssey, Global Portal, eċċ.) u ser ikunu appoġġati mit-tim tal-IT. Is-sistema ta' Ġestjoni tar-Relazzjonijiet mal-Klijenti fi ħdan l-Aġenzija, is-sistema ta' informazzjoni għall-amministrazzjoni tar-riżorsi umani (e-HR) u l-adozzjoni ta' sistema ċentralizzata ta' Ġestjoni tal-Kontenut tal-Intrapriża huma fil-quċċata tal-aġenda għal aktar żvilupp u implimentazzjoni.

L-estensjoni tal-infrastruttura teknika għall-akkomodazzjoni tat-tkabbir ippjanat tal-persunal, u ż-żieda fid-domanda fuq ir-riżorsi tekniċi, ser ikompli jkunu sfida ewlenija u ta' stress għas-servizzi ta' appoġġ - bħall-ħelpdesk ta' quddiem nett u l-appoġġ mill-uffiċċji interni. Żviluppi oħrajn tal-uffiċċji interni huma previsti għall-implimentazzjoni ta' Sistema ta' Ġestjoni tal-Identità fi ħdan l-Aġenzija u għar-reġistrazzjoni tal-Aġenzija bħala Awtorità uffijali ta' Ċertifikazzjoni għal implimentazzjoni xierqa tal-Infrastruttura Pubblika Ewlenija.

Bħala parti mill-ġestjoni tal-kontinwità globali tan-negozju tal-Aġenzija, miżuri ta' Sigurtà u ta' Kontinwità tan-Negozju ser ikompli jirċievu l-attenzjoni dovuta u ser jinkludu l-attivazzjoni ta' faċilitajiet ta' rkupru mid-diżastri bil-karatteristiċi kollha, aktar tisħiħ tas-sigurtà għas-sistemi tal-IT u l-irfinar tas-sistema ta' skoperta ta' intrużjoni.

Il-governanza u l-ġestjoni ta' proġetti tal-IT ser ikompli jissaħħu permezz tar-reklutaġġ ta' aktar persunal, u ser jiffukaw fuq l-irfinar tal-Linji gwida Arkitettoniċi tal-Aġenzija, l-appoġġ lill-ġestjoni tal-proġetti u l-aspetti ta' assicurazzjoni tal-kwalità, bħat-tnejn tal-proċeduri u tal-linji gwida kif ukoll il-formalizzazzjoni ta' Ftehimiet tal-Livell tas-Servizz.

### **2. Obiettivi u Indikaturi**

#### Obiettivi

1. Il-persunal, il-partijiet interessati u l-klijenti esterni jingħataw servizzi kontinwi tal-IT inklużi sistemi alternattivi operattivi.

## Indikaturi ta' Prestazzjoni u Miri

<b>Indikaturi</b>	<b>Mira fl-2010</b>	<b>Mezzi u frekwenza ta' verifika</b>
Disponibbiltà ta' sistemi operattivi għall-klijenti esterni (waqt il-ħin ta' ħidma).	99 %	Statistiċi taċ-ċentru tad-dejta
Il-pjan tal-IT ta' kontinwità tan-negozju u rkupru mid-diżastri jopera f'Awissu 2010.	100%	Irkupru mid-diżastri annwali, testijiet tal-kontinwità tan-negozju u rappurtar tal-ġestjoni
Livell ta' sodisfazzjon tal-utenti bis-servizzi interni tal-IT.	Għoli	Sfħarriġ annwali fost il-klijenti u rispons <i>ad hoc</i>

### **3. Riżultati ewlenin**

- Tagħmir għal 120 ħaddiem statutorju ġdid u għal persunal b'kuntratti għal żmien qasir.
- Aġġornament tas-sistemi tal-uffiċċji interni, ta' ħzin u ta' sostenn u ta' tiġdid sabiex ilaħħqu maż-żieda fil-persunal.
- Jiġu ospitati, miżmuma u mħaddma s-sistemi u l-applikazzjonijiet bażiċi, b'mod partikolari REACH-IT, waqt il-perjodu intensiv ta' xogħol.
- Installazzjoni tal-infrastruttura REACH-IT tat-tieni ġenerazzjoni u l-implimentazzjoni ta' aġġustament flessibbli.
- Dokumentazzjoni u ttestjar tal-kontinwità tan-negozju tal-IT u tal-pjanijiet ta' rkupru mid-diżastri għas-sistemi bażiċi.
- Implimentazzjoni ta' linji gwida arkitettoniċi, kif definit fl-2009.
- Appoġġ tal-IT għall-applikazzjonijiet tal-ECHA, inkluż REACH-IT u disseminazzjoni u żviluppi oħrajn fuq il-web b'għall-Global Portal, ipprovduti.
- F'oqien ta' ambjent ta' magažinaġġ ta' dejta bil-karatteristiċi kollha għall-iskop ta' Disseminazzjoni ta' REACH-IT, Infurzar, Global Portal u appoġġ għal proċessi interni tan-negozju,

### **4. Riskji**

Jekk jiġu sottomessi numru ferm ogħla minn dak mistenni ta' dossiers ta' reġistrazzjoni u notifiki C&L ftit qabel l-iskadenza, dan ipoġġi l-prestazzjoni u l-użu tas-sistemi f'riskju. L-ittestjar intensiv tal-prestazzjoni, l-assigurazzjoni ta' aġġustamenti flessibbli, l-aċċess għal riżorsi ta' riżerva u l-pjanijiet ta' kontinġenza jistgħu jnaqqsu ħafna dan ir-riskju.

L-aspetti tas-sigurtà ser jirċievu attenzjoni kontinwa permezz ta' monitoraġġ mill-qrib u miżuri proattivi.

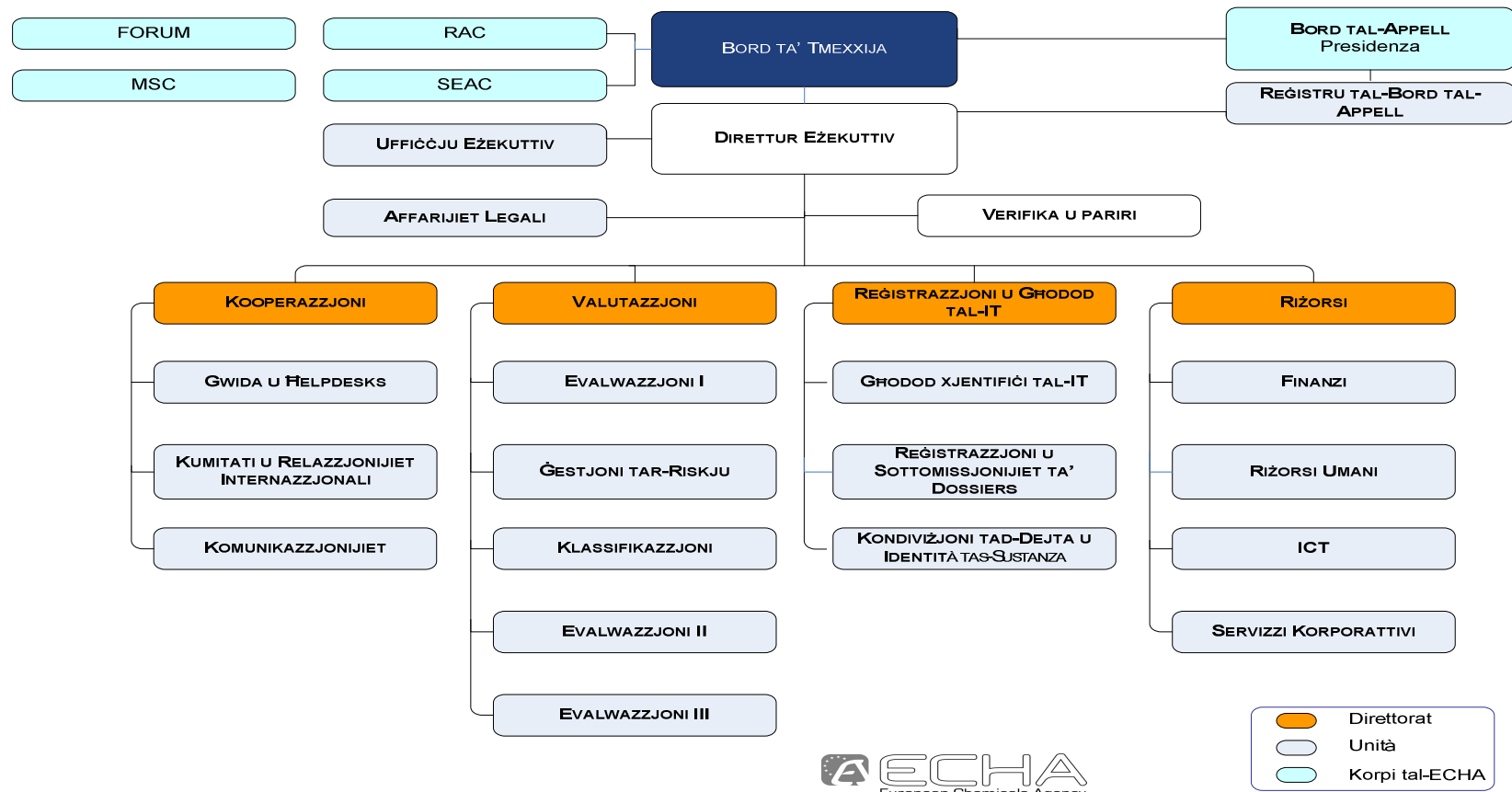
It-tielet riskju huwa marbut mal-pjanijiet ta' kontinġenza tar-reġistrazzjoni, li jistgħu jeftieġu, safejn hu possibbli, ir-riallokazzjoni temporanja tal-persunal xjentifiku u amministrattiv għar-reġistrazzjoni.

## *Annessi*



## Anness 1: L-Organizzazzjoni tal-ECHA

### ORGANIZZAZZJONI TAL-ECHA 2010



## Anness 2: Livelli ta' attività użati għall-Programm ta' Hidma

### Figuri tal-linja bażika għall-2010

*Dawn il-figuri ser ikunu riveduti qabel l-aħħar tal-2009 jekk ikun meħtieġ, skont l-evidenza miġbura matul is-sena*

Il-fatturi li jmxexxu l-attivitajiet ewlenin tal-ECHA	Stima għall-2010 (9/2009)
<b>Dossiers li jaslu fl-2010</b>	
Sustanzi	9 200
<i>Dossiers ta' reġistrazzjoni (inklużi intermedjarji)</i>	25 000 <sup>7</sup>
Notifiki PPORD	300
Mistoqsijiet	1500
Proposti ta' restrizzjoni (Anness XV)	6
Proposti għal klassifikazzjoni u tikkettar armonizzati (Anness XV)	90
Proposti għal identifikazzjoni bħala SVHC (Anness XV)	30
Notifiki C&L	2 miljuni
<b>Deċiżjonijiet tal-ECHA fl-2010</b>	
Deċiżjonijiet dwar l-Evalwazzjoni tad-dossiers	70
Deċiżjonijiet dwar il-kondiviżjoni tad-dejta	500
Deċiżjonijiet dwar il-kontrolli tal-kompletezza	500
<b>Appelli sottomessi fl-2010</b>	<b>100</b>
<b>Oħrajn</b>	
Mistoqsijiet li għandhom ikunu mwiegħba/twegħbiet armonizzati (Pariri REACH, REACH-IT, IUCLID 5, oħrajn)	15 000
Postijiet battala ta' impjegi li għandhom jimtlew	120

<sup>7</sup> Dan in-numru jiġi rivedut abbażi tal-informazzjoni mis-SIEFs u mill-assoċjazzjonijiet tas-sustanzi kimiċi.

### Annex 3: Riżorsi stmati għall-2010

- L-ammonti huma differenti mil-linji baġitarji rispettivi hekk kif l-ispejjeż operattivi tal-missjoni u t-taħriġ lill-partijiet esterni ġew allokat i għall-attivitajiet differenti.
- L-attività 11 (Relazzjonijiet mal-istituzzjonijiet tal-UE u l-kooperazzjoni internazzjonali) tinkludi wkoll ammonti ta' BL3801 għal kuntratti multi-annwali u ta' BL3901 għall-proġett tal-IPA assenjat.

Attivitajiet (Titolu III tal-Baġit)	Riżorsi Umani			Baġit finali
	AD	AST	CA	
In-numerazzjoni ta' hawn taħt tirreferi għall-WP 2010, mhux għan-numerazzjoni fil-baġit				
<b>Attivitajiet operattivi – Implimentazzjoni tal-Proċessi ta' REACH</b> Kordinazzjoni, ġestjoni u appoġġ ġenerali				
<b>Attività 1: Reġistrazzjoni, pre-reġistrazzjoni u qsim tad-dejta</b>	40	12	8	731.600
<b>Attività 2: Evalwazzjoni</b>	62	9	1	608.419
<b>Attività 3: Awtorizzazzjonijiet u restrizzjonijiet</b>	20	4	1	1.517.519
<b>Attività 4: Klassifikazzjoni u tikkettar, SVHC</b>	14	3	2	177.519
<b>Attività 5: Pariri u assistenza permezz ta' gwida u helpdesk</b>	31	13	4	1.150.465
<b>Attività 6: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet</b>	25	5		10.598.925
<b>Attività 7: Pariri xjentifiċi u prattiċi għall-iżvilupp ulterjuri tal-leġiżlazzjoni</b>	3	0		4.380
<b>Korpi tal-ECHA u attivitajiet ta' sostenn</b>				
<b>Attività 8: Segretarjat, Kumitati u Forum</b>	17	8	2	2.990.158
<b>Attività 9: Bord tal-Appelli</b>	12	5	3	652.100
<b>Attività 10: Komunikazzjoni</b>	10	8	7	5.695.309
<b>Attività 11: Relazzjonijiet mal-istituzzjonijiet tal-UE u l-kooperazzjoni internazzjonali</b>	8	4	0	896.321
<b>Il-ġestjoni, l-organizzazzjoni u r-riżorsi</b>				
<b>Attività 12: Il-Ġestjoni</b>	21	14	3	1.329.500
<b>Total</b>	<b>263</b>	<b>85</b>	<b>31</b>	<b>26.352.215</b>
<b>Attivitajiet 13-15: Titolu II (Infrastruttura u nefqa operattiva)</b>	<b>25</b>	<b>53</b>	<b>21</b>	<b>12.915.200</b>
<b>Titolu I (nefqa tal-persunal)</b>				<b>47.214.285</b>
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>138</b>	<b>52</b>	<b>86.481.700</b>
<b>Fil-Pjan ta' Stabbiliment:</b>	<b>426</b>			

#### Anness 4: Pjan ta' akkwist

Attività tal-WP	Sub-Attività (fejn applikabbli)	Unità	Kompitu jew proġett	Baġit propost f'EUR	Kanal ta' akkwist tentattiv	Data prevista għat-tnedija tal-akkwist	Data prevista għall-iffirmar tal-kuntratt
2.0: Evalwazzjoni	Appoġġ xjentifiku	B1	Talbiet ta' servizzi li jimmiraw għal mistoqsijiet speċifiċi kkoordinati mill-pjattaformi xjentifiċi u f'appoġġ għall-kompiti tal-Evalwazzjoni tad-Dossier	250 000,00	FWC 2008/02 jew proċedura nnegozzjata	Q1-Q2	Q2
2.0: Evalwazzjoni	Taħriġ	B4	Taħriġ għall-persunal li għadu jibda u l-persunal anzjan	420 000,00	FWC 2008/02	Q1	Q1
3.0: Awtorizzazzjonijiet u restrizzjonijiet	3.1 Awtorizzazzjoni	B2	Servizzi li jappoġġjaw l-iżvilupp tad-dossiers tal-Anness XV għas-SVHCs; biex tingabar id-dejta għall-iffissar tal-prijoritajiet għal awtorizzazzjoni, żvilupp ta' Metodoloġija ta' SEA / żieda fil-baži tal-għarfien, Metodoloġija ta' RMM / żieda fil-baži tal-għarfien	1 100 000,00	FWC 2008/02	Q1-Q2	Q2-Q3
3.0: Awtorizzazzjonijiet u restrizzjonijiet	3.2 Restrizzjonijiet	B2	Servizzi li jappoġġjaw l-iżvilupp tal-proposti għal restrizzjoni (PFOS/PFOA, phthalates)	300 000,00	FWC 2008/02	Q1 (jiddependi minn talba minn COM)	Q2
3.0: Awtorizzazzjonijiet u restrizzjonijiet		B2	Mixxellanji	100 000,00	proċeduri ta' valur baxx	Q1-Q2	Q2-Q3

4.0: Klassifikazzjoni u tikkettar		B3	Servizzi li jappoġġjaw lill-ECHA biex tikkompleta d-dossiers tas-CLH ipprovduti mill-MSCA u servizzi oħrajn	160 000,00	FWC 2008/02	Q1 jew Q2 (jiddependi mid-diskussjoni mal-MSCAs u COM)	Q2-Q3
5.0: Pariri u assistenza permezz ta' gwida u helpdesk	Agġornamenti ta' gwida	A1	Kuntratti (CLP u sustanzi fl-artikoli, titjib tan-navigatur fir-rigward tal-gwida ta' CSA/CSR, l-evalwazzjoni tax-Xenarji ta' Espożizzjoni)	350 000,00	FWC 2008/02	Q3	Q4
5.0: Pariri u assistenza permezz ta' gwida u helpdesk		A1	Mixxellanji	755 500,00	FWC/proċeduri ta' valur baxx	Q3	Q4
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Konsulenti	R3	<u>Kampjun tentattiv ta' profili:</u> Amministraturi tal-Applikazzjoni (2) Amministratur tal-Maħżen tad-Dejta DBA għal Oracle-RAC DBA għal Oracle Tester tas-Sigurtà tal-Applikazzjoni (5 jiem/xhur) Konsulenti Speċjalisti (eż. Documentum, BMC) (2) Amministraturi tal-Weblogic (2) Profili oħrajn (3)	2 000 000,00	FWC2009/39 għal proġetti tal-IT u FWC 2009/40 għal konsulenti fl-IT	Q1-Q4	Q2-Q4
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	IUCLID 5	C1	L-iżvilupp tal-IUCLID 5.x	700 000,00	FWC 2008/02 jew FWC 2009/39	Q2	Q3
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Il-ġenerazzjoni li jmiss ta' REACH-IT	C1	Implimentazzjoni ta' sistema ddisinjata mill-ġdid ta' REACH-IT NG	4 000 000,00	FWC 2009/39	Q2	Q3



6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Derivattivi ta' REACH-IT	C1	Konsulenza (ittestjar tal-SW għal partijiet differenti ta' REACH-IT, tixrid, flussi tax-xogħol, il-ħolqien ta' plugins bħala soluzzjonijiet ad-hoc biex jappoġġjaw l-iżvilupp ta' REACH-IT)	1 200 000,00	FWC 2009/40	Q1-Q4	Q2-Q4
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Għodda ta' Chesar/ CSA	C1	Reklutaġġ ta' programmaturi	700 000,00	FWC 2009/40	Q1	Q1-Q2
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Odyssey	C1	Reklutaġġ ta' programmazzjoni u servizzi ta' webmaster għall-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' Odyssey. Flimkien mal-Unità B4.	500 000,00	FWC 2009/40	Q1	Q2
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	CASPER: Evalwazzjoni u l-appoġġ għall-qsim tad-dejta	C2	Reklutaġġ ta' 2 programmaturi u t-tiġdid ta' konsulent espert wieħed ta' Oracle fuq bażi part-time	440 000,00	FWC 2009/40 FWC DIGIT	Q1	Q1
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Proġetti ta' Implimentazzjoni ta' ECM / Documentum	C1	Konsultazzjoni għall-proġetti tal-ECM	4 000 000,00	FWC 2009/40, Hansel, DIGIT FWC	Q1	Q1
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	Ospitar ta' applikazzjoni	R1	Ospitar esternalizzat għal Pjan Kummerċjali Sekondarju, portal Globali, l-applikazzjonijiet l-oħrajn kollha	5 000 000,00	Proċedura nnegożjata	Q1-Q2	Q2
6.0: Appoġġ tal-IT għall-operazzjonijiet	HW, SW u Liċenzji	R3	Xiri mixxellanju ta' HW u SW	3 000 000,00	FWC DIGIT/ HANSEL	Q1-Q3	Q2-Q4
8.0: Kumitati u Forum	Forum għall-Iskambju tal-Infurmazzjoni dwar l-Infurzar (Forum)	C1	RIPE – Portal ta' informazzjoni ta' REACH għall-infurzar) – parti minn REACH IT	480 000,00	FWC 2009/40	Q1	Q1-Q2
8.0: Kumitati u Forum	Forum għall-Iskambju tal-Infurmazzjoni	R3	RIPE - ħardwer (tokens għall-utenti tal-infurzar)	250 000,00	FWC DIGIT	Q2	Q3

	dwar l-Infurzar (Forum)					
10.0: Komunikazzjoni	Komunikazzjoni digitali	A3	Żvilupp tal-websajt (attivitajiet ta' intuwitu tal-klijenti, żvilupp ulterjuri)	850 000,00	FWC 2009/39	Q3 Q4
10.0: Komunikazzjoni	Attivitajiet relatati mal-komunikazzjoni	A3	Kuntratt ta' Qafas biex ikopri kompiti differenti relatati ma' attivitajiet ta' komunikazzjoni tal-Aġenzija (sentejn sa 4 snin)	<i>Expected 2000000 per year</i>	Proċedura miftuħa	Q1 Q3
10.0: Komunikazzjoni		A3	Mixxellanju	1 600 000,00	FWC/proċeduri ta' valur baxx	Q1 Q3
11.0: Relazzjonijiet mal-istituzzjonijiet tal-UE u l-kooperazzjoni internazzjonali		A2/ C1	Mixxellanji + IUCLID	400 000,00	FWC/proċeduri ta' valur baxx	Q1-Q2 Q2-Q3
<b>Valur stmat tentattiv</b>				<b>28 555 500,00</b>		

**European Chemicals Agency**  
P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki  
<http://echa.europa.eu>

